

## FMAA ta bay cobra pa drugtest



**ORANJESTAD** — Segun Francisco Celaire, un di e dirigentenan di Fundacion Maneho Di Adiccion Aruba (FMAA), e fundacion ta haya subsidio pa laga companianan priva haci drugtest. Sinembargo, tin asina hopi compania cu ta haci uzo di esaki, cu tin pensa pa cuminsa cobra pa e servicio aki.

**Les a e detayenan riba pagina A3**

## FMAA a hera perde 40 trahado



**ORANJESTAD** — Cortamento di contractant a haci cu Fundacion pa Maneho di Adiccion Aruba (FMAA) a hera haya su mes sin 40 trahado di un dia pa otro. Sinembargo, accion inmediato di directiva cerca minister Dowers a procura pa cambio di decision cu por a haci cu centronan di rehabilitacion pa adictonan lo a keda paralisar.

**Pagina A2**

## Minister no lo presenta na manifestacion pero kier dialoga



**ORANJESTAD** -- Diahuebs dia 1 di mei di Simar conhuntamente cu FTA kier entrega un manifesto pa Minister di Enseñansa, pero e mandatario a laga sa via un carta cu e ta prefera pa sinta na mesa pa dialoga. Segun minister, alumnonan mester dialoga mas, ta sincero y habri cu otro, algo cu ta contrario na loke e sindicato cu ta representa e docentenan ta haciendo awo.

**Pagina A4**





Bo cadena  
di numbernan  
di suerte ta duna  
e number di awe

Sorteo di 28 April 2014



03 11 19  
23 24 30 E



9 9 6 4

Signo : Capricornio



6 6 2 3



1 5 5 3

6 8 8 7

7 3 9 2



02 06 07 28

29



03 05 22 25

Mega Ball  
10



6 4 3 0

5 7 5 2

6 0 4 2

DIARIO

4 4 1 6

5 6 5 6

3 8 1 6

SUPER  
4

8 9 5 2

26 April, 2014



8 17 21 29

36 42 X4

\$39 MILLION

25 April, 2014



3 11 18 20

66 9 X2

\$68 MILLION

*Caso extraño den kitamento di contractant*

# FMAA a hera perde 40 trahado

**ORANJESTAD** — Fundacion pa Maneho di Adiccion Aruba (FMAA) haya su mes sin 40 trahado di un momento pa otro. Cortamento di contractant den aparato gubernamental a causa cu nan lo mester a bay cas. Intervencion di directiva cerca minister Dowers a percursu sinembargo pa cambia e decision cu lo a causa entre otro cu centronan di rehabilitacion y cuido pa adictonan aki na Aruba lo a keda paralisa. Mas extraño ainda tabata cu na final a conclui cu e retironan tabata no mas cu un fout administrativo.

“Incomprendibel. Mi no por a compronde con esaki por a pasa. Henter e asunto a manera cay for di shelo. Ni nos como directiva tabata na altura di loke tabata pasando.” Francisco Celare di FMAA ta conta cu trahadonan riba contract di FMAA a mira un suma mas halto cu usual riba nan payslip. A resulta cu gobierno a djis regla cuenta cu e contractant den un ultimo pago y cu nan a wordo kita for di trabou, sin cu nan a wordo notifica di antemano. Como directiva nos a haya sa via via”, asina Celare ta conta. “For di eynan di biaha nos a pone makina na trabou pa haya cita cu minister via su coordinador pa haya sa kico tabata pasando. Nos a wordo invita pa un reunion y na e reunion aki nos a mira un lista cu cuarenta number. For di minister nos a compronde cu e hendenan aki mester bay pasobra e mester haci su contribucion na e cortamento di gasto den presupuesto.” Celare ta bisa cu a ofrece FMAA pa scapa no mas cu 20 trahado. “Nos a keda babuca y cu e impresion cu mester tabatin un fout. Ta trata akinan di hende cu tin contract pa tres año. Contractnan aki ta cu FMAA y e salarionan ta wordo subsidia dor di gobierno.” For di Jurgen Campbell y un otro fuente fidedigno cu no kier pa su number wordo mencionada, a haya sa cu loke tabata e unico factor decisivo pa na kita e cuarenta contractantnan di FMAA tabata e hecho cu e contractnan ta hinca den otro di tal forma cu si kita trahadonan aki, nan lo por lanta un caso contra gobierno cu den tur probabilidad nan lo gana. Celare ta con-



firma esaki.

## ‘Nada un pasa’

E dia despues di e reunion, minister Dowers ta bishita Centro Colorado, na unda Celare ta traha y adictonan ta wordo alberga y yuda pa un team profesional consistiendo di entre otro un dokter, un psicologo y un psiquiatra. Eynan el a wordo confronta pa e trahado social Lysandra Esser, cu a puntre directamente kico tabata pasando. “El a bisa cu el a compronde kico a pasa y cu e tabata un mal comprendemento y cu nos no mester preocupa. Mi no a puntre kico a bay fout. Hecho ta cu mi ta mama soltero. Mi tin un auto cu mi tin cu paga. Cu e minister a confirma cu nos por keda tabata suficiente p’ami” Celare: “El a bisa cu nada un pasa. Formalmente nos di FMAA ainda tin cu haya confirmacion di esaki.” E ta bisa cu na final a sali na cla cu ta bay kita un total di dies contractant. “Ta trata di hendenan cu nan contract tabata di caba e año aki of cu a yega 60 año.” Con ta bay traha sin nan, tempo ta bay muestra, segun Celare.

## Algo a bay fout

E miembro di directiva ta bisa cu e por imagina cu

kisas algo a bay fout den e sistema gubernamental y cu esaki a causa cu a dicidi pa kita cuarenta contractant den cuido di adictonan. Awor tin 90 ambtenaar y contractant trahando na Centro Colorado, Centro pa Motivacion, halfway houses pa homber y muhe, e facilidad na unda adictonan ‘double trouble’ ta wordo ubica, consultatiebureau y riba caya. Dia 1 di mei lo mester pone e contractantnan formalmente bou FMAA y cu pochi subsidio lo bay paga nan salario, pero proceso aki a wordo tranca pasobra ainda mester papia cu sindicato y cantidad di tramite mester wordo haci ainda. “Pasobra den sistema nan ta cay ainda bou gobierno, e computer lo a djis marca nan pa kita”, segun Celare. Toch e ta sinti cu e fout extraño aki a muestra cu gobierno ta neglishando cuido pa adictonan. “E ta keda un fout incomprendibel.” Riba dje, e noticia tabatin un impacto hopi grandi riba clientenan, pero tambe staf di FMAA. “Tin di nan cu ta traha cu nos pasobra nan ta ex-adicto y nan tin experiencia. Wel laga mi bisa bo cu ora e noticia a cay, algun di nan a haya un sla asina duro di dje cu nan a cay bek den nan vicio y bay perdi den

nan nanishi. Un di dje hasta su señora a pleita cun’e pa via di esey. Nos ta papiando di hende cu tambe ta pagando auto y cu ta keda fragil pa via di nan historia di adiccion”, asina Celare ta conta.

## Nan a wordo kita caba

Aworaki ta haciendo tramite cu e contractantnan pa asina nan duna e placa extra cu nan a haya na entre otro premie y voorjaarsuitkering. “Nos a aparta esakinan di biaha, pasobra ora nos a haya nos payslip nos no tabata sa pakico nos a hay’e”, asina Esser ta splica. “Formalmente nan a wordo kita caba. Tur nan dato a wordo saca tambe for di full e sistema gubernamental. nan ta bay pasa basta trabou pa pone tur esaki na su luga bek”, segun Celare. Mientras tanto ta keda e preguntan, si FMAA a scapa año aki, kico ta e perspectiva pa otro año y añanan siguiente. Segun nos fuente anonimo, esaki no ta muestra mucho bon.

A purba haya contacto cu minister Dowers pa haya un splicacion riba kico a bay fout pero no a logra haya un reaccion prome cu deadline di edicion di awe. □



# FMAA ta bay cobra pa drugtest



**ORANJESTAD** — Fundacion Maneho di Adiccion Aruba (FMAA) ta haya subsidio pa laga companianan priva haci drugtest. Hecho ta sinembargo cu tin asina hopi compania ta haci uzo di esaki, cu ta pensando riba cobra pa

e servicio aki. Esaki Francisco Celaire, un di e dirigenten di FMAA ta splica Bon Dia Aruba.

"E ta regla den nos subsidio pa por ofrece drugtest na companianan priva", asina Celaire ta bisa, indicando cu riba su mes no tin nada robes cu e practica, a pesar cu FMAA ta un fundacion di gobierno. Pero a resulta cu companianan a haya sa di e servicio aki y ta haciendo uzo di dje masalmente.

"Cu tanto compania ta haci uzo di dje, nos no a spera. Nos a yega na e conclusion cu esaki no mester ta asina mas. Nos ta buscando un formula awo pa saca drugtest for di subsidio y yega na un prijs pa cobra pa cada test." Celaire ta splica cu tur hotel ta test nan trahadornan cerca FMAA. "Tambe tin un par

di compania di construccion grandi cu ta haci uzo di e servicio", asina Celaire ta duna di conose. Cada drugtest ta costa 16 florin pa laga haci, gasto cu te awo ta subsidia. Como fundacion cu tin gobierno como partner, FMAA no tabata mag di gana placa. "Pero e contradiccion den esaki ta cu alabes nos ta obliga pa lanta un suma igual na 10 prociento di nos subsidion via fundraising. Hecho ta cu nunca nos a cubri nos gastonan explotativo."

**No a pense mucho bon**  
Mientras tanto cantidad di compania tabata hasi uzo gratuito di e servicio di drugtesting cu FMAA ta ofrece. Tin un compania cu tambe ta ofrece drugtest y ta pidi bon placa pa e servicio aki tambe, tambe na scolnan. "Y tur e

tempo aki nos a hacie gratis. Esaki tabata un eyeopener pa nos. Mi tin cu bisa cu nos no a pense mucho bon. Di baina nos ta existi dos aña y nos a start chikito y hopi segmenta. Awo numan nos ta profesionalizando."

Nos tin cu busca un manera na unda nos ta comercialisa un tiki pa nos no ta asina dependiente mas di gobierno", asina Celaire ta declara. "Hecho ta cu nos por ta mesun comercial cu hospital. Nan tambe ta un fundacion, pero loke ta paga pa nan servicio no ta tiki. Un direccion semehante nos mester tuma." Celaire ta bisa cu e entrada cu lo mester haya di cobra pa drugtest lo bay yuda yena deficitnan den presupuesto di FMAA. "Awo tin periodonan cu nos ni por paga pa papel di wc." □

*Pa promove paz y derecho di e ser humano*

## UNESCO Aruba y Sr. Carlos Bislip ta organisa e prome 'International Jazz Day 2014'



**ORANJESTAD** – Den cuadro pa promove paz, dialogo entre culturanan, diversidad y respet pa derecho humano y dignidad humano, UNESCO Aruba y Sr. Carlos Bislip a uni forza pa asina organisa na Aruba e prome celebracion di International Jazz Day 2014.

Na november 2011, UNESCO a proclama e fecha 30 di april oficialmente como 'International Jazz Day.' Meta di esaki ta pa duna atencion na e rol importante cu musica jazz tin pa uni tur hende den tur skina di mundo. Riba e dia aki, hende di tur nacion tin oportunidad pa reconoce e poder di musica jazz pa promove paz y derecho di e ser humano.

Na 2012, e celebracion di 'International Jazz Day' a alcanza mas di un biyon hende rond mundo. Individuonan y organisacionnan den 196 pais a organisa riba e dia aki

actuacionnan publico, lectura, poesia, baile, jam sessions, discusionnan, master classes, seminarionan universitario, exposicion di potret, pelicula y hopi otro actividad, tur riba tereno di jazz.

'International Jazz Day' tin como president, sra. Irina Bokova, Director General di UNESCO na Paris y tambe e Embahador di bon boluntad di UNESCO, e famoso

musico di jazz Sr. Herbie Hancock.

Recientemente UNESCO Aruba a wordo acerca pa Sr. Will Ramsey di "The Thelonius Monk Institute of Jazz" pa pidi nos pa participa na e actividadnan rond mundo riba tereno di jazz. Esaki por ta den cualkier forma. UNESCO Aruba a tuma contacto cu Sr. Carlos Bislip, conocido musico di jazz aki na Aruba pa asina conhuntamente traha riba un programa. Sr. Bislip ya pa añanan caba ta organisando e asina yama "Jazz Appreciation Month," pero mesora tabata dispuesto pa duna su cooperacion. Asina UNESCO y Sr. Bislip a cuminsa traha riba celebracion di 'International Jazz Day 2014.' Durante e trayectoria di organisa, mas



hende a afilia nan mes na e grupo aki pa asina percura pa e actividad aki por sigui.

E gran celebracion aki lo tuma luga diaranson 30 di april, dilanti di Cas di Cultura cuminsando pa 7or di anochi te cu 11or di anochi y entrada ta gratis. Lo tin actuacion di: Live Expressions, Eddie Samson Trio y Kros-shart Project. E intencion ta pa haci e evento aki uno anual aki na Aruba. Comision organisado kier a gradici tur esunnan cu di un of otro

manera a contribui na realisa e actividad aki, pero un danki special ta baina: Sr. Ramon Kervel di TEC, Departamento di Cultura Aruba, Sr. Johnatan Viera di Cas di Cultura, JAM, Scol di Musica Rufo Wever y High Performance.

Pues tur hende ta keda cordialmente invita pa bin disfruta di nos musiconan local mustrand cu na Aruba nos ta domina e genero di musica jazz tambe. □



BON DIA Aruba

**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Sub-Gerente Editorial**

Sharina Henriquez (Hefe)  
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

**Redaccion**

Lia de Cuba  
Margarita Els  
Arun Chatani  
Melvin Boekhoudt

**Redactor Deportivo**

Nathalie Winterdaal

**Colaborador**

Oscar Vidal  
Raymond Hoek

**Fotografo**

Dino Tromp  
Maritza Tromp-Lacle

**Ehecutivo di Benta**

Brigitte Wauben (Hefe)  
Marijke Croes-Luidens  
Mark Gomes  
Gwen Wever

**Diseño Grafico**

Michael Arendsz

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop  
Lando Rafael  
Gladis Palomino Silva  
Robert Cortez

**Administracion**

Xiomara Arends (Hefe)  
Mariette Engelhart  
(Hefe di personal)  
Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Collecion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Yair Gambin  
Francis Dirksz

**Agenda di Noticia**

Associated Press  
New York Press

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECION**

Weststraat #22  
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
email: noticia@bondia.com  
BON DIA ARUBA  
Ta un Corant redacta y imprimi na  
Aruba y ta obtenibel di Dialuna te  
cu Diasabra. Ningun contenido  
por wordo reproduci sin permiso  
di Editor. www.bondia.com

*Reaccion riba e peticion di Simar pa manifesta*

# Minister lo no presenta, si kier dialoga

**ORANJESTAD** - Minister di Enseñansa lo no ta presente na e manifestacion riba diahuebs 1 di mei di Simar conhuntamente cu FTA. E sindicato kier entrega un manifiesto pe minister, pero e mandatario a laga sa via un carta cu e ta prefera pa sinta na mesa pa dialoga.

“Na scol tur dia ta siña e alumnonan cu mester dialoga mas, mester ta sincero y habri cu otro. Ta net lo contrario e sindicato cu ta representa e docenten ta haciendo awor, door di participa na un manifestacion y invita e minister den prensa. Riba dje, purba insinua cu e sindicato ta masha preocupa cu desaroyonan den enseñansa, siendo cu casi semanalmente tin reunion cu e sindicato y nunca a expresa dicho preocupacionnan”, minister Michelle Hooyboer Winklaar ta bisa den su carta.

E ta enfatisa cu e no ta contra e derecho di cualkier grupo pa demonstra ora tin un necesidad pa haci esaki. Especificamente ora e grupo no ta ricibi debido atencion of oido. “Pero esaki simplemente no ta e caso den e relacion entre directiva di Simar y minister di Enseñansa. Pa e motibo aki mi a notifica directiva di Simar cu mi no lo ta presente na Plaza Betico Croes riba dia 1 di mei 2014, mirando cu mi no ta di acuerdo cu e ponencia cu no tin oido of comunicacion andando.”

**Confiansa no ta mutuo**

“For di e momento cu mi a asumi mi funcion como minister di Enseñansa, 6 luna pasa, mi a vocifera mi meta pa enseñansa y mi ta trahando cada dia hunto cu mi team pa logra e metanan stipula. Mi a mira Simar como un partner den esaki. Sinembargo, e hecho cu ta yama miembro nan pa marcha y demostra ta indica cu e sentimiento di confiansa y pensamiento como partner no ta mutuo”, e minister tambe a laga sa.

**Alternativa**

E minister ta bisa cu e ta keda cu su compromiso di dialogo na mesa riba diferente punto y ta propone un alternativa pa e directiva di Simar. “Mi ta invita e directiva di Simar pa enbes di manifesta dia 1 di mei, pa ta presente na Bestuurkantor pa reuni cu mi. Mi ta keda insisti cu ta na mesa ta dialoga.”

E minister ta splica den un relato extenso cu el a manda ayera pa prensa cu e ta “hopi asombra” cu e yamada di Simar pa tur cu ta traha den sector di enseñansa, pa bin manifesta diahuebs. “Na momento cu e articulo a sali den prensa informando nan miembronan cu lo manifesta y lo entrega un manifiesto na mi persona, mi no a wordo informa, ni invita pa ta presente riba e fecha aki”, asina e mandatario a skirbi den un carta na directiva di Simar.



Winklaar ta pone tur locual cu el a haci riba un rij pa muestra cu el a haci hopi esfuerso y ta reuni structural cu sindicato pa asina trata tur punto di atencion di parti di Simar. A cuminsa reuni dos siman despues el a asumi e funcion nobo na november. Despues a reuni cuater biaha y a tuma lugan 8 reunion entre miembronan di e comision di enseñansa di Dialogo Social den unda Simar tin 2 representante, segun e minister.

**Presupuesto**

“Pa loke ta trata presupuesto, manera mi a informa directiva den nos reunion di 28 maart 2014, mi ta haciendo tur esfuerso pa no corta den subsidio di scolnan y loke analisis financiero ta mustando lo contrario, subsidionan ta aumentando pa 2014 compara cu subsidionan di 2013 debi

na mas maestro den enseñansa. Pa demostra mal contento durante un proceso cu ainda ta andando ta prematuro”, asina e mandatario a enfatisa. Tambe e ta menciona e extra fondo pa mas entrenamiento di e personal den enseñansa y e proceso pa restructura e salarionan ta andando.

Un par di siman pasa Bon Dia Aruba a publica caba cu e minister mester corta den su presupuesto pa cumpli cu e meta general di gobierno pa baha nan gastonan. Instancianan den enseñansa a keha cu nan a haya menos subsidio caba. Minister Winklaar a bisa cu esaki no tabata corecto y lo drecha asaki. Mientras tanto minister di Financia a bisa parlamento cu si a duna 10 % menos di subsidio pasobra e presupuesto di e aña aki no ta cla ainda y tin un limite pa gasta placa ora no tin un presupuesto aproba pa parlamento. □

*Gastonan di personal publico*

# Gobierno ainda den dialogo cu sindicato

**ORANJESTAD** - Sindicatonan representando e trahado publico y minister di Financia Juan David Yrausquin a sigui nan combencionnan tocante indexering y otro topiconan di personal, manera hisamento di pensioen.

Ayer a e mandatario a bisa Bon Dia Aruba cu nan ta sigui papia aunke e sindicatonan ta keda riba e hecho cu nan kier indexering.

E consecuencia ta cu si gobierno lo acepta, nan mester paga casi un 40 milyon extra en bes di corta gastonan pa

yega nan meta pa un presupuesto balansa. Pues esaki no ta aceptabel pa minister di Financia.

Tin mas o menos 7500 trahado publico cu ta costa gobierno cada luna un averahe di 7700 florin pa luna (salario cu premionan social y otro gastonan). Segun e minister tin mas cu 4000 cu ta traha den e departamentonan y e resto ta trahadornan di instancianan cu gobierno ta subsidia.

Di e total di 7500 trahadornan, tin mas o menos 800 cu ta traha bou di un contract.

Awor gobierno kier baha e cantidad di trahadornan riba contract cu entre 130 y 140 persona, locual Bon Dia Aruba a publica caba.

E sindicatonan ta pidi casi 2% di indexering anualmente y si gobierno no por cubri esaki, tin propocionnan riba mesa con pa logra esaki. Topa por ehemplo a propone pa hisa e impuesto di bbo pa cubri e gastonan adicional.

Te awor ningun sindicato a acepta e propocion pa hisa e edad di e trahado publico pa 65 aña.

Den prome encuentro e minister di Financia a propone cu si sindicatonan bay di acuerdo cu hisamento di edad aki, gobierno lo bay paga “inhaalmanoeuvre” e aña aki. E placa aki e trahado publico ainda tin derecho riba dje pa motibo cu gobiernonan anterior no a paga esaki.

Na 2007 e gobierno ey (di MEP) a yega na un acuerdo pero ainda e sector publico no a haya full e suma. Pues e sindicatonan awor no ta bay di acuerdo pasobra nan ta di opinion nan tin derecho riba e placa aki caba. □



## Turismo a baha cu 7.5% na maart mientras cu e prome kwartaal a subi cu 2.2%

**ORANJESTAD**- Durante luna di maart 2014, Aruba a yama bon bini na 83.131 turista, cual a resulta den un caida di 7.5%, compara cu luna di maart 2013. Sinembargo, si nos wak e cifranan pa e prome kwartaal di 2014, nos por nota cu turismo a subi cu 2.2%. E impacto di e caida di maart ta primordialmente door di Semana Santa, cual e aña aki tawata na april, mientras cu e temporada 'peak' di viahe aki tawata na maart aña pasa. Pa cu turismo crucero, na maart 2014 un total di 80.375 pasahero a bishita nos isla, mientras cu na maart 2013 un total di 84.229 a bishita nos isla. Esaki ta 4.6% menos compara cu maart 2013.

### Norte America

E continente aki ta keda e mercado principal cu ta trece turismo pa Aruba. Pa e prome kwartaal di 2014, un total di 167.443 turistanan for di e region a bishita nos isla, cu ta 3.157 turista mas compara cu e prome kwartaal 2013. E continente aki ta continua cu un crecimiento positivo di 1.9%. En total Norte America a representa 68.3% di e mercado total di turismo pa Aruba.

### Latino America

Pa e prome 3 lunanan di 2014, un total di 50.884 turistanan Latino a bishita Aruba pa pasa nan vacacion. Esaki ta un aumento di 2% (1.012 turista mas), com-



para cu e prome kwartaal di 2013. E continente aki a representa un total di 20.8% di nos mercado di turismo.

### Europa

Pa e prome kwartaal, e continente di Europa a crece cu 6.4% (1.192 turista mas). Un total di 19.908 turistanan Europeo a bishita nos durante e temporada aki y nos por wak claramente cu e economia Europeo ta hayando su forsa bek.

Europa a representa 8.1% di e total di bishitantenan pa cu nos destinacion durante e prome 3 lunanan di 2014.



### Calidad di turismo

Un indicacion di calidad di turista cu Aruba ta atrae ta door di midi e prijs cu e turista ta paga pa cada camber pa persona, e asina yama 'Average Daily Rate' (ADR). Hopi importante ta e combinacion di por mantene un ocupacion halto sin mester di afecta prijsnan di camber. Segun AHATA pa e prome kwartaal di 2014, e ADR a subi cu 16.6% compara cu e prome kwartaal di 2013. Esaki den cifra ta US\$ 249.48 pa e prome tres luna di 2013 compara pa US\$ 290.85 pa e prome tres luna di 2014.

E ocupacion di cambenan di hotel a baha cu 1.2% cual tawata 82.1% na 2013 pa 80.9% na 2014. E ganashi pa camber, e asina yama REVPAR a subi cu 14.8% di US\$ 204.90 pa e prome kwartaal 2013 pa US\$ 235.27 pa e prome 3 luna di 2014. E total di disponibilidad di cambenan pa anochi a subi cu 3.4%

### Esfuersonan di Aruba Tourism Authority

Esfuersonan ta dirigi continuamente riba hisa e calidad di e bishitante, hisando asina a contribucion cu ta resulta di turismo pa nos isla. Cantidad ta keda importante, pero sigur e atencion na hisa e ingreso pa medio di nos industria turistico pa nos isla tin atencion continuo, un atencion cu ATA ta intensivando na e momentonan aki. □

## Tur 24 alumno participante di Schakel College a slaag pa examen di Cambridge

**ORANJESTAD** -- E aña aki, 24 alumnonan di Schakel College a participa na e examen di habilidad di idioma Ingles (Engelse taalvaardigheid) di universidad di Cambridge y tur 24 a slaag.

E school ta particularmente orguyoso riba e 6 estudiante cu a yega nivel di CAE certificate: e nivel aki ta toets si e alumno ta yega na nivel di Ingles cu ta necesario pa nivel di universidad y profesional.

E examen Cambridge, pa e nivel cu e ta rekeri, pa e studiantenan ta aña na e diploma di mavo, havo of vwo. No solamente na Aruba, pero tambe na e diferente school pa MBO y HBO y na



Universidad, Ingles ta birando mas importante. E curso nan ta mas y mas na Ingles y scipties, werkstuk mester ta na Ingles.

Mescos ta conta pa presentacionnan.

Un nivel mas halto di Ingles ta contribui na e exito di e estudiante. Schakel College ta duna Ingles mas atencion ya for di prome aña.

Pa e Cambridge Exam, ta universidad di Cambridge y e Britisch Council mes ta corigí y balora e certificadonan. A bin dos examinador di e EF Language School for di Miami pa haci esaki.

Un palabra di pabien na tur 24 alumno. □



## Presentacion di locual cu por spera na e opendag di Marinierskazerne

**ORANJESTAD** - Ayera 9or di mainta Marinierskazerne a duna un presentacion na prensa, di algun actividad cu nan lo presenta dia diahuebs proximo dia 1 di mei. Despues di un programa di introduccion, tabata tin e oportunidad di subi abordo di e FRISC, cual ta e boto nobo di Marinierskazerne. Y tambe presencia 2 escenario de e cachonan K-9.

E mainta a cuminsa cu un presentacion unda cu a informa tocante tur e actividadnan cu lo tuma luga e dia di e opendag diahuebs awor. Despues di e informacion interesante di e programa di Mariniers, prensa tabata tin e oportunidad pa subi abordo di e FRISC.



tabata di un detencion cu e cacho ta drenta door di bentana di auto pa morde e victima pa autoridad por finalisa e detencion.

Ambos presentacion a demostra con bon e cachonan aki ta ta prepara pa den cualkier senario nan actua.

Marinierskazerne lo tin mas presentacion apart di esunnan cu prensa tabata tin e oportunidad pa experiencia, cu sigur tambe lo ta sumamente interesante pa disfruta hunto cu henter famia.

Diahuebs awor henter e pueblo di Aruba lo por disfruta di un dushi dia cu henter Marinierskazerna a prepara.

E motibo cu Marinierskazerne ta tene e opendag nan



For di un distancia por a mira e botonan ancla como cu nan tin un tamayo basta grandi compra cu e otro botonan cu Mariniers tabata uza anteriormente.

Prome cu subi e botonan e comandante di e boto a reparti chaleco di salba bida cu mester a wordo bisti pa

tur persona prome cu subi e boto.

Unabes den e boto, prensa por a experiencia e velocidad halto di e boto baiendo 30 konopi di cual 50 konopi ta su maximo velocidad.

E boto ta construi abou duro y den banda e tin e chupnan cu haci cu apart di un veloci-

dad halto, eta tene e boto bon balansa, pa haci biradanan skerpi sin bolter.

Despues cu prensa a disfruta di e velocidad di e FRISC cual sigur tabata un actividad cu hopi adrenaline, a pasa pa mira 2 di e presentacionan di e cachonan canino.

E cachonan a wordo bon en-



trena ariba diferente senario cu autoridad ta wordo confronta cune na momento di un detencion. E reconstrucion di e senarionan cu prensa por a experiencia tabata uno di un detencion regular mostrando con e cacho ta morde e sospechoso pa asina autoridad detene. Un otro senario

aki, ta pa Aruba tambe experiencia un tiki di e trabow cu Mariniersnan tin cu ta un cu hopi responsabilidad y interesante.

E anja aki e fondonan recauda lo bai pa Fundacion pa nos comunidad, Animal Relief Foundation y tambe Animal Rights Aruba. □

## FRISC e boto nobo di Marinierskazerne ya caba den accion

**ORANJESTAD** - Dos siman despues di e yegada di e botonan nobo di Marinierskazerne FRISC nan a haya nan confronta cu un situacion di rescate, ayera mainta. Un boto di bela a haya problema ariba lama y a drenta den accion di biaha pa yuda e boto aki yega canto.

Mientras cu tabata finalizando un demostracion na prensa di presentacionnan cu lo wordo presenta durante

e opendag di Marinierskazerne, a presenta un situacion di rescate.

E FRISC a Sali un poco pafo di e rif pa a yega na e boto di bela y asina trece e boto paden.

Mester bisa cu e velocidad halto di e FRISC a haci cu e rescate aki tuma luga hopi lihe. Den 10 minuut ya e boto di bela tabata mara na e FRISC y treci na Marinierskazerne.

Despues di e yegada di e boto di bela na Marinierskazerne a constata cu ta trata di un persona cu tin algun dia caba riba lama. E Mariniernan a duna e persona algo di come y tambe di bebe y a acomoda e persona cu tabata tin mester di esaki.

E persona a haya un luga pa sosiega algun dia, te ora cu su boto wordo drecha y asina e por continua cu su biahe. □





## Rescata kerki 1846 cu un suma alrededor di 230 000 recauda



**ORANJESTAD** – E evento Rescata kerki 1846 a tuma luga diadomingo ultimo riba Plaza Daniel Leo. E evento a cuminsa for di mainta trempan y a continua durante dia, cu diferente actividad y entretenimento pa recauda fondo pa e Kerki 1846 cu lo wordo restaura completamente. Unabes restaura, e Kerki lo sirbi como un luga pa un i tur cu ta busca Dios por resa y reflexiona. E suma cu a recauda diadomingo ta mas o menos 230 000 y e suma cu lo mester pa e proyecto final lo ta rond di 700 mil florin segun Sr. Ernst Stutterheim. Den un entrevista cu Sr.

Stutterheim el a cuminsa bisando cu e ta contento di a mira tanto persona yudando na e evento aki. E bunita di e experiencia, tabata presencia di personanan di tur rasa, color y religion, cu a uni hunto pa yuda un bon causa.

E idea pa restaura e Kerki 1846 a lanta door cu apart di tin un balor historico como monumento pa Aruba y un balor religioso, e lo ta un luga caminda cu tur persona cu ta busca Dios por haci uzo di dje pa resa segun Sr. Stutterheim.

Sr. Stutterheim a bisa cu e cuentanan di banco ta keda

habri pa asina sigui recauda fondo pa por yega na e suma cu mester pa restaura e Kerki 1846 completamente. Ainda no tin informacion

ariba ki dia lo cuminsa cu e restauracion como cu e balor di e proyecto mester wordo presenta na un contratista cu lo checuta e trabou prome.

Kerki 1846 lo organisa mas actividad den e temporada venidero pa logra nan meta cu lo wordo anuncia den medionan local. □



*Feeling lucky?*

Join us at the Hyatt Regency Casino

*Tuesdays*

Double Points Slots from 10:00 AM - Midnight.

*Wednesday May 7, 2014*

\$1,000 Slot Tournament from 5:00 PM - 8:00 PM.

Double Points Tuesday May 6, 2014.

*Thursdays*

\$500 Spin & Win from 8:30 PM - Midnight.

*Saturday May 3, 2014*

\$1,200 Blackjack Tournament from 5:00 PM - 8:00 PM.

*Sundays*

\$250 Spin & Win Progressive from 4:00 PM - 8:00 PM.

Cash Prizes

*End of the month*

Triple Points Slots from 10:00 AM - Midnight.



**HYATT**  
**REGENCY**  
**RESORT**

For more information, please contact our Players Advantage Club at 586 1234 ext. 4583.



## Molester di adictonan den trailernan cu compania a laga atras



**ORANJESTAD** - City Inspector no ta contento cu e trailernan grandi cu e compania Mantbraca a laga atras den centro di ciudad. Segun Leo Gomes di e instancia di gobierno aki, un par di luna patras a limpia e area aki pa evita molester di

adictonan ambulante. Pero awor nan a bin bek pa keda den e trailernan cu container grandi pa uza droga eyden y tur otro cos cu ta causa molester. Tin yen di sushi, pero tambe carter y tas cu Gomes ta supone e adictonan a horta. Pero locual tambe a haya ey-

den ta mapa cu e compania a uza pa renoba e centro di Oranjestad. "Nan ta benta riba flur mientras tanto tur cos ta habri." Bon Dia Aruba a skirbi recientemente caba cu e compania aki no por finalisa e trabou di construccion mas

pasobra nan no tin placa mas. Pues e departamento di gobierno concerni, DOW, a dicidi di busca un otro contratista pa caba cu e trabou. Gomes ta na haltura di e problema aki, pero e ta bisa cu e lo bay manda un carta atrobe pa e compania y DOW pa tuma

accion mas pronto posibel. "DOW tambe por bin pa wak con e situacion aki ta awor." Segun e Mantbraca ainda por haci uzo di e trailernan pero no mester warda mucho mas. "Si nan ta keda un par di luna mas, no ta keda nada pa benta nan afo", Gomes ta finalisa. □

*Cu conferencia y protocol*

## Hospital kier logra miho colaboracion ora emergencia grandi



**ORANJESTAD** - Den cuadro di dia internacional di seguridad na trabou, Horacio Oduber Hospital a cuminsa cu un conferencia chikito pa mehora e colaboracion entre instancianan na Aruba den e ramo di "emergency response". E ayudo di emergencia aki no ta solamente un responsabilidad di hospital, nan ta un factor den e cadena. Hospital, segun manager John Fun, ta tene un conferencia chikito den cinco dia total cu diferente partner pa mehora e cooperacion. Lo traha protocol tambe pa asina traha miho hunto ora tin un calamidad. Ayera a papia cu hotelnan y otro organisacionnan cu ta situa den edificionan cu mas cu 1 piso. Hospital tambe lo bay tin encuentronan cu polis, brandweer y otro in-

stancianan di e sector cuida medico na Aruba.

"E meta ta pa tur organisacionnan ta traha hunto ora di mester un ayudo di emergencia." Hopi biaha segun Fun organisacionnan no ta considera esaki algo di importancia y no ta duna suficiente fondo. Pues tambe e meta ta pa lanta conscientisacion bou comunidad. "Nos como hospital por yuda cu conocimiento y material ora tin cu alquier calamidad." Den e plan di calamidad nacional tur instancia di emergencia tin nan tarea pero esaki, segun Fun, ta pa mehora e comunicacion pa traha hunto miho.

Na hospital tin 100 trahado disponibel cu di biaha por bay den accion ora tin un calamidad. □



# ‘Latin Angels’ ta filmando varios dia na Aruba



**ORANJESTAD** - E programa di television ‘Latin Angels’ ya a cuminsa cu filmacion na diferente localidad di nos isla, pa e promocion internacional. E ta un programa cu ta centraliza riba promocion pa diferente pais mustrandu lo mihor cu tin pa ofrece, segun e organizacion.

E conocido productor Miguel Sierralta hunto cu diferente modelo ta filma pa expose e lifestyle di cada pais, su gastronomia cu e ta ofrece, real estate, lo mihor den shopping y sitio nan di atraccion, y na Aruba - su beachnan.

Diadomingo pasa ‘Latin Angel Special’ a organisa un Party Off na Sand Bar, hunto cu un catwalk di Yolo Boutique y a pasa e dia cu presentacion di DJ NutzBeatz, Daniville y DJ host di Sand Bar. E banda HoneyPot tambe a presenta.

Segun e organizacion e programa ya caba a presenta ciudadnan cosmopolitan manera Bogota, Paris, y luganan manera Islas Galapagos, Ibiza, Canaima y awor na Aruba.

Aki produccion a filma na e restaurant Hostaria da Vittorio y tambe na Pelican Pier pa e parti di watersports y beachbar. P’e shopping nan a filma na Ritz Carlton Hotel y tambe a filma na Gold Coast condominiums.

Filmacion ta sigi full e siman na algun restaurant exclusivo, cu ta un parti hopi importante di produccion - y tambe diferente localidad y di algun producto autentico di nos isla

Prensa henter ta cordialmente invita pa forma parti di e programa fabuloso di filming- di e lifestyle cu Aruba ta ofrece na nos turismo. Bo por sigi e programa “Latin Angels Special” via canal Fox Traveller (India-Asia), DirecTV Latin America,

Rustavi2 (Georgia), Playboy TV (Hong Kong y Thailandia), Meridiano TV (Venezuela), Panama +23, y Netflix Latinoamerica. Na Mei, e episodionan lo pasa

tambe na CityTV (Colombia), LATV (Merca), MTV3 (Merca), Sky (Mexico), AXN

(Europa Oriental), y e cruseronan di Norwegian Cruise Lines cu ta sali di Miami. □

## “Drive Happy” Auto Fiesta!

**Bishita nos durante nos “Drive Happy” Auto Fiesta y core feliz den bo auto nobo danki na RBC Royal Bank!**

**Dia :** Diasabra 3 di mei, 2014

**Orario :** 4:00 PM – 8:00 PM

**Lugar :** Parking lot RBC Royal Bank na Italiëstraat 36

- Interes reduci di 9% APR
- E posibilidad di paga bo auto nobo te cu 7 año
- Descuento atractivo riba bo Seguro di Auto te cu 30%
- Tarheta di Credito di US\$ 1000
- Pago di solamente e interes durante e prome dos lunanan
- Chens pa gana bo pago riba e prome año di Seguro di Auto te cu'n maximo di Afl. 3000

Tur Car Dealers lo tey presente! Ademas lo ta bay tin “LIVE MUSIC”, Dino Jump y bar y cushina bon surti!

Pasa na un di nos oficinanan of yama nos RBC Service Line na 588-0101 pa traha bo cita pa ricibi bo pre-approval. Mester trece dos ID valido, dos ultimo payslips si bo ta cobra pa luna, cuatro ultimo payslips si bo ta cobra pa quincena y carta di referencia di trabou.

E interes efectivo di prestamo pa auto despues di campaña ta bira 9.75% APR p.a. I Ta obligatorio pa sera un seguro di auto na nomber di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. I All Risk Insurance ta obligatorio pa e prome 4 añanan riba auto nobo I Gastonan di administracion ta equivalente na 1.50% di e balor di e prestamo cu'n minimo di Afl. 250 I Risk Premium pa un solo aplicante ta equivalente na 2% di e balor di prestamo y 3% den caso di dos aplicante cu'n minimo di Afl. 100 I Den caso di cancelacion mester paga un boet di 3 luna di interes adicional riba e balansa di e prestamo cu'n minimo di Afl. 500 mester notifica RBC Royal Bank (Aruba) N.V. por escrito un minimo di 3 luna adelanta, sino tin cu paga un boet di 3 luna di interes adicional riba e balansa di prestamo cu'n minimo di Afl. 500 I Solamente clientenan aproba bou di e promocion aki ta haya chens pa gana e premio di e prome año di seguro di auto paga te cu'n maximo di Afl. 3000 I RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta reserva su derecho di aprobacion I Condicionnan general lo keda aplicabel I E oferta aki ta valido te dia 31 di mei, 2014.

©/™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under licence.



**RBC Royal Bank**



# Campaña di vacunacion pa muchanan naci na aña 2009

**ORANJESTAD** - Den cuadro di 'Siman di Vacunacion den Americas' lo tin un extra campaña di vacunacion pa muchanan naci na aña 2009 cu te ainda no a haya e vacunanan di refuerzo na edad di 4 aña.

Esaki lo tuma luga diarason 30 di april di 7'or di mainta te cu 7'or di anochi na consultorio di WGK Noord, Sta. Cruz y San Nicolas. E accion ta den man di Departamento di Salud Publico, Seccion Cuido Salud Hubenil (Jeugdgezondheidszorg)

conhuntamente cu Wit Gele Kruis (WGK). Ta trata aki di dos vacuna: uno contra difteria, kinkhoest, tetanus y polio (DKTP) y uno contra cacheton, sarampi y sarampi Aleman (MMR).

Esaki ta conta pa tur muchan naci na 2009 di cualkier barrio cu falta e vacunanan menciona. Ta pidi mayor pa trece e buki di vacunacion si esaki ta disponibel. Lo no tin ningun gasto involvi pa vacuna bo yiu. Haci uzo di e oportuni-

dad aki pa vacuna bo yiu!

## Panamericano

Desde 26 di april te cu 3 di mei, paisnan den e region Panamericano, conhuntamente cu Organizacion Pan Americana di Salud (PAHO) y otro partnernan, ta celebra e di diesdos edicion di 'Vaccination Week in the Americas'. Den e 11 aña anterior, mas cu 465 miyon hende a keda vacuna den cuadro di e iniciativa aki. E aña aki, paisnan tin planea pa vacuna mas cu 63 miyon hende di tur edad via un cantidad di campanan-

an nacional di vacunacion. E metanan principal ta pa promove igualdad y mehora acceso na vacunacion pa hende di tur edad cu ta dificil pa yega y duna servicio na nan; pa aumenta e grado di vacunacion y asina preveni malesa y salba bida.

E region Panamericano, incluso nos sub region Caribense, ta orguyoso di su liderazgo historico den combatiendo di malesanan cu por preveni pa medio di vacuna. E region aki ta e prome-

na mundo cu a eradica viruela (smallpox) y polio.

E siman di vacunacion a cuminsa na 2003 como parti di e maneho regional riba e ultimo brota endemico di sarampi (measles), cu a tuma luga entre Venezuela y Colombia na 2002.

Desde su comienzo, e iniciativa a bira e motor cardinal den e progreso di inmunisacion y un oportunidad pa anualmente conmemora e trabao esencial di e programanan nacional di vacunacion. □

## Investigacion di efectividad di Parlamento Hubenil



**ORANJESTAD** - Fundacion Parlamento Hubenil Aruba ta haci un investigacion pa mira e efectividad cu Parlamento Hubenil tabata tin den e bida di nan miembronan.

E fundacion ta conhuntamente cu un stagiaire di Universidad di Aruba, Keyla Rojas, den pleno proceso di e realisacion. Pues e organizacion ta haci un yamada na tur su miembronan actual y di pasado pa participa den e encuesta aki.

Pa participa den e investigacion aki por mail sur-

veyph2014@gmail.com of por busca nan riba Facebook (Youth Parliament Aruba) unda cu e link di e survey lo ta disponibel. "Ta di remarca cu e survey lo ta uno electronico, cu lo tin di wordo haci online", segun e organizacion.

Cu mas di 10 aña di existencia, Parlamento Hubenil ta sigui contribui na e formacion di hobennan conciente di locual ta pasa riba nos pais, activo den comunidad y cu ta tuma accion, e fundacion ta sigui informa, pa trece

cambionan dilanti. "Pa evalua y midi e progreso di nos servicio y e desaroyo di nos miembronan, ex miembronan y ereleden den e ultimo 10 aña, Parlamento Hubenil ta pidi cooperacion pa participa den e encuesta aki."

### Meta di encuesta

E meta di e encuesta ta pa determina e impacto di e trayectoria di Parlamento Hubenil tin riba su miembronan (personal y profesional). Asina por midi e calidad di e servicio cu Parlamento Hubenil a



brinda na su miembronan y ex-miembronan. Y tambe e investigacion ta pa determina e abilidadan y cualidadnan cu miembronan a desaroya durante su trayectoria den Parlamento Hubenil.

Pa mas informacion tocante e encuesta of di Parlamento Hubenil en general por tuma contacto cu oficina di Parlamento Hubenil na 588-6860 of 583-8856 of youthparliamentaruba@gmail.com. □

### Relaciona cu Dia di Obrero:

## Serlimar adapta ruta y orario Parkietenbos

**ORANJESTAD** - En coneccion cu Dia di Obrero, diahuebs 1 di mei, gerencia di Serlimar ta avisa tur negoshi y e publico en general di adaptacionnan den nan ruta y pa e orario di Parkietenbos.

Riba diahuebs, 1 di mei, lo no tin servicio. Pa esaki Serlimar ta aplica un schedule adapta. Esaki ta unicamente aplicabel pa rutanen di diahuebs y rutanen di diabierna. Rutanan fiho di diahuebs y di diabierna lo ser recoge un dia despues. Pues lo recoge

tur ruta di diahuebs, riba diabierna 2 di mei. Finalmente lo sera e siman, recogiendo rutanen di diabierna riba diabierna 3 di mei.

Parkietenbos Weegbrug, Containerpark y Landfill lo ta cera riba 1 di mei. Lo asumi servicio riba diabierna 2 di mei. Oficinanan na Paradera y San Nicolas lo ta cera riba 1 di mei y lo asumi servicio riba diabierna 2 di mei.

Pa mas informacion, por yama Serlimar na 584-5080. □



### Dedica na: **Dia International di Baile** **Madelene Kelly**

Baile ta inspiracion y expresion  
Baile ta Interaccion y movecion  
Baile ta creatividad  
Baile ta sabor y alegria  
Baile ta un celebracion di bida  
Baile ta libertad di nos Identidad

**Ban comparti cu chikito y grandi historia, tradicion y custumber pa medio di baile y duna balor na e cultura ariba nos Pais.**





# GARNIER BEACH care

Don't let our beaches drown in trash

**Join us and help clean up Grapefield Beach!**

During the months of April and May, Medicosmetics Aruba N.V. will be donating Afl. 0.25 to Turtugaruba for every Garnier Fructis product sold.

 [www.facebook.com/pages/Garnier-Aruba](http://www.facebook.com/pages/Garnier-Aruba)



Medicosmetics Aruba N.V.



FOCUS!



Take care.  
**GARNIER**





# Sospechoso di serie di ladronicia a pidi pa cay bou guia di Reclassering

**ORANJESTAD** – E homber J.C., acusa di un serie di ladronicia, a pidi na Reclassering pa e cay bou di nan guia. Esaki tabata un asombro pa tanto Fiscal como Hues den sala di Corte. Ta asina cu ta Fiscal a presenta na Hues e carta di Reclassering y a bisa cu e ta somete su mes na decision di Hues. E sospechoso J.C. no a presenta den Corte pero si su abogado mr. Yarzagaray.

## Acusacionnan

Fiscal a mostra cu J.C., ta wordo acusa cu riba 27 Maart 2009 el a haci su mes culpabel di ladronicia cu kiebra y a bay cu wielnan di un auto. Hues a bisa cu for di e proces-verbaal di Polis por compronde cu J.C. a desmenti di ta envolvi. J.C. lo a declara na Recherche cu e ta haya cu ta un complot a wordo haci contra dje. El a bisa cu e testigonan a wordo instrui pa declara contra di dje. Hues a mostra cu tin tres testigo cu ta bisa cu ta J.C. a horta. Recherche a bin haya e wielnan aki na auto di J.C. su famia. Abogado mr. Yarzagaray a bisa Hues cu J.C. ta para riba cu e ta inocente. Hues a bisa cu Re-

cherche a investiga mas leu y a bay interroga e testigonan y ningun testigo a bisa cu nan a wordo instrui.

Fiscal a mostra cu e otro acusacion contra J.C. ta cu na Juni 2012, el a horta dos Toyota Yaris. Hues a muestra cu for di e investigacion haci pa Recherche ta muestra cu tin testigonan scucha cu a bisa cu nan tabata hunto y J.C. a pin nan pa busca y nan a bay San Nicolas. Na San Nicolas J.C. a baha y horta un Toyota Yaris. Despues el a laga e auto na cas di e homber J.M. cu tabata den e auto, nan a bay na Noord y eynan tambe el a horta un otro Toyota Yaris. Hues a mostra cu J.M. ta bisa cu ta J.C. a horta e autonan. Tambe ta asina cu J.C. na April 2012 a menasa e homber M.C. E homber M.C. a presenta den Corte y Hues a puntra e si e ta desea di haci demanda di daño contra J.C. Segun M.C., e no a wordo informa di cu por haci demanda. El a bisa Hues cu ainda e tin problema cu J.C. Despues cu Hues a splica riba e asunto di demanda di daño, M.C. a bisa cu e kier 5 mil florin.

Fiscal a sigui bisa cu J.C. tambe ta wordo acusa cu dia 4 October 2012, el a destrui bentana di un cas na Montaña. Ademas el a menasa un dama cu e lo hinca e cu cuchiu mata. Hues a bisa cu J.C. a destrui e porta dilanti y e bentana. E doño di e cas na dado momento a bay na un restaurant cu un amiga y J.C. a bay na e luga ey tambe y menasa nan cu morto. E dama a bisa cu J.C. lo a bisa cu lo hinca e cu cuchiu. J.C. a wordo deteni y el a admiti di a haci e cosnan aki pasobra e tabata sospecha cu su bisiña lo a venena un puppy pitbull.

Hues a remarca cu J.C. tin un carchi di castigo. Hues a bisa cu no tin mucho informacion di J.C. Fiscal a bisa cu J.C. na Maart 2014 a bisa cu e lo kier haya guia di Reclassering.

## Exigencia di fiscal

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba e acusacionnan contra J.C. y J.M. El a mostra riba e caso di 2009, caminda J.C. a horta e wielnan. Na opinion di Fiscal, tin declaracion di testigonan cu ta muestra cu J.C. tabata los e wielnan di e auto. Fiscal a bisa Hues cu pesar cu J.C. ta para riba cu e no a haci nada, e si ta haya cu J.C. ta culpabel. Pa loke ta e caso Juni 2012, tambe Fiscal ta haya proba e ladronicia di 2 Toyota Yaris y cu J.C. a menasa e homber M.C. Fiscal a bisa cu e ta haya J.M. ta culpabel di incubrimiento pasobra e tabata hunto cu J.C. pa horta un auto. Pa loke ta e demanda di M.C. pa 5 mil florin, Fiscal ta haya cu no tin argumentacion. Fiscal a bisa Hues cu e ta haya e demanda di 5 mil florin

hopi halto. El a propone 200 florin mirando cu ta fastioso ora cu bo wordo menasa.

Pa loke ta e caso di 4 October 2012, Fiscal a mostra cu tin denuncia di destruccion y tin denuncia di menasa contra J.C.

Fiscal a bisa Hues cu J.C. pa tur e casonan menciona, tabata encarcela pa e investigacionnan en total 350 dia. El a mostra cu tres biaha J.C. a wordo condena caba. Un di e casonan ta relaciona cu violencia. Fiscal a bisa cu e ta tene cuenta cu eCodigo Penal Nobo y a exige 1 aña y 350 dia di prizon, di cual 1 aña ta condicional y bou guia Reclassering y un tempo di prueba di 2 aña. Pa J.M. el a exige 10 dia di prizon cual ta loke el a sinta caba. Hues a keda di studia e caso y otro siman lo por spera sentencia. □

## Hues femenino a para discusion formal entre Fiscal y abogado durante tratamiento di caso penal

**ORANJESTAD** – Diferente biaha durante tratamiento di casonan penal, sa sosode cu surgi un discusion entre abogado y Fiscal. Hopi biaha e abogado, saliendo na defensa di su cliente, ta cuestiona formanan di traha di tanto Fiscal y Polis y aki ta caminda e discusion ta cuminsa. Ta logico cu Fiscal ta reacciona y defende Ministerio Publico y tambe con e investigacion a bay.

### Discusion entre fiscal y abogado

Recientemente durante tratamiento di un caso penal, por a constata un discusion formal entre Fiscal y abogado caminda na cierto momento, abogado a hasta grita Fiscal. Tabata parce manera cu ta un pushi cu cachu cu no por

mira otro. Prome ta Fiscal a remarca cu e no a haya nada di documentonan cu e abogado ta referi na dje cu na opinion di abogado mester tabata den file di e caso. Fiscal a bisa Hues cu e ta haya cu e abogado ta bin laat cu esaki. El a tira na cara di e abogado cu desde 2011 cu e caso a keda posponi, e abogado por a laga haci un investigacion.

Por a nota claramente cu e abogado no a acepta e critica aki y a reacciona muestra cu ta bisto cu Fiscal a rabia pasobra e abogado ta presenta documentonan. E momento ey Fiscal kier a kita palabra di e abogado y reacciona di biaha pero e abogado a grita Fiscal cu desde 2011 el a pidi pa e caso wordo trata hunto cu

e otro sospechosonan pero Fiscal a keda sin haci caso.

E momento ey dia biaha e Hues femenino a para e discusion y a hala atencion di tanto Fiscal como e abogado. Hues a bisa tanto Fiscal como e abogado cu esey no ta manera. Hues a bisa tanto Fiscal como e abogado cu di e forma aki lo no por trata e caso. No por ta asina cu ta bay discuti di e forma aki. Hues a bisa cu ta sano pa intercambia di pensamiento pero no di e forma aki.

Por a nota cu tanto Fiscal como e abogado di biaha a para keto y tratamiento di e caso a sigui normal aunke cu aki y aya ainda tabatin tiramento di palabra pero no cu a bay den discusion formal. □



**SERVICIO DI ENNIA**

528 2200 | [ennia.com](http://ennia.com)

**Pa motibo di introduccion di un sistema nobo, ENNIA lo ta cera riba:**

- ▶ Diamars **29 DI APRIL** for di 15:00 ora
- ▶ Diaranson **30 DI APRIL**
- ▶ Diahuebs **1 DI MEI**
- ▶ Diabierna **2 DI MEI**

Entrante **5 DI MEI** nos lo ta na bo servicio atrobe.

**ennia**  
*Sinti bo sigur!*

**BON DIA** *Aruba*

**Pa AVISO den nos Corant**

[aviso@bondia.com](mailto:aviso@bondia.com)





**UEFA Champions League Semi finals**  
Tuesday April 29th, 2014 starting at 2:45pm  
**Bayern Munich vs. Real Madrid**

Featuring 28 HD Flat Screens & 2 Big Screens

**SPECIAL 2 Burgers for \$20 and**

**12oz. *Balashi* DRAFT BEER for \$5**

CHAMPIONS\* IS LOCATED AT MARRIOTT'S ARUBA OCEAN CLUB | EXT. 6985



## Adicto a droga di mas of un droga malo y a bira basta malo riba caya



**ORANJESTAD** - Algun minuut prome cu mey anochi, Polis y Ambulance ta wordo manda cu urgencia pa Laurens Costerstraat. Na yegada di polis y ambulance nan ta bin haya un persona benta ariba caya. Danki na un señora cu a mira un homber cay dilanti di su

cas y tabata haci hopi straño, segun e señora e homber a bise, cu e la caba di cay for di dak. Polis a bin constata cu esaki no ta e caso, cu e homber aki ta un adicto y nan a haya cu un pipa improvisa, cu ta wordo uza pa dal droga y esaki ta un fuerte indicacion cu e adicto aki lo

a dal un droga cu a haci basta malo, na dado momento e la cuminsa bay den un tipo di shock. Personal di ambulance mester a trata basta rato pa stabilisa prome cu hinca den ambulance, den e situacion cu nan a topa e cholle, sigur e no lo por a bay den ambulance, mirando cu su curpa tabata

keda bati y tabata bay den shock cada rato. Despues cu nan a logra stabilisa, Polisnan na e sitio a haci todo posibel pa haya sa su nomber pero e adicto aparentemente no por a corda su nomber unico cos e tabata bisa e polisnan cu e ta naci na aña 1980 luna di Augustus.

Personal di ambulance a transporta e adicto cu hopi urgencia pa hospital. Tin indicacionnan cu ta circulando droga malo ariba caya paso ultimamente tin mas caso di overdosis, algun dia prome un otro persona a overdose cu droga esaki por causa morto instantaneo. □

## Turista ta dal cu su v-car contra un auto staciona riba rotonde Sasaki



**ORANJESTAD** - Pa mas o menos 5'ordimainta mientras cu polis, ambulance y brandweer tabata atendiendo cu e accidente cu a tuma lug na altura di e rotonde di Sasaki, un turista masculino ta bin den su v car, un kia Cerato, e tabata biniendo cu velocidad halto for di panort



y sin baha velocidad ta subi e rotonde y ta dal contra un v car, un Nissan Sentra Blauw mande auto halto y pushe mande dilanti. Ambos auto a haya basta daño material y e v car di e turista a wordo hiba riba takelwagen. Patruya di Noord a atende cu e boksmento aki. □



**DISFRUTA DIA DI OBRERO hungando BINGO**

**MEI 1**

Actividadnan cuminsando 1pm den Seaport Casino



**PROGRESIVO TA MAS CU AWG 36.000,-**  
(si esaki no wordo gana prome)

Bingo = AWG 15,- pa carchi di 8 wega • Progresivo = AWG 2,- pa carchi di 4 wega

**(DOOR PRIZES)**

- 5x carchi bingo gratis pa e sigiente bingo
- 2X AWG. 50,- cash
- 2x \$25 ariba carchi miembro
- 4X 2 carchi di cinema

**Wega 1 ..... AWG 200**

**Wega 2 ..... AWG 200**

**Wega 3 ..... AWG 300**

**Wega 4 ..... AWG 300**

**Wega 5 ..... AWG 500**

*Break*

**Wega 6 ..... AWG 500**

**Wega 7 ..... AWG 750**

**Progresivo**

51 pa 52 jamada AWG 500,-

53 jamada pariba AWG 100,-

**Wega 8 ..... AWG 1.500**

• Cualquier wega cu wordo gana cu e powerball excluyendo e ultimo number jama, e ganador lo ricibi un bonus di \$30 pa e prome weganen y \$20 pa e ultimo 3 weganen.

• Si un wega wordo gana cu e powerball cu e ultimo number jama, e ganador lo ricibi e jackpot.

**Pa mas informacion, please jama 583-6000 ext.6318 of ext.6437**

Gerencia ta reserva e derecho pa cambia of cancela e evenemento aki.



## Chauffeur a dal contra borchí tráfico y no a logra di bay for di e sitio



**ORANJESTAD** - Diabierna anochi den Driemasterstraat chauffeur di un Hyundai i10 a perde control y dal contra un borchí di tráfico cu consecuencia a dobla esaki, pero nan a pone e borchí para bek manera con e tabata ta.

Despues di a drecha e borchí nan intencion tabata pa bay for di e sitio pero no a logra ya cu tabatin hende ta wak nan y a core yama Polis. E patruya di tráfico a presenta na e sitio y tuma datos di e accidente. □



## Homber a gosa dimas na Ambiente Snack



**ORANJESTAD** - Diasabra marduga na Ambiente Snack na Kudawecha tabatin un homber basta fastioso na e lugar unda e la bebe dimas te cu no por a para keto y e hendenan den e lugar a hayanan ta pidi asistencia di Polis.

Patruya na e sitio berdad a tuma nota cu e homber no ta comporta su mes bon y te asta cu Polis e tabata fresco y no ta comporta cu no a keda nada otro cu e oficial di K9 Unit a detene na e sitio y hibe warda pa e por sosega e curpa. □



## Choller ta kibra boter den bar



**ORANJESTAD**—Diasabra 15.26 Central a manda Polisnan di Playa na Manuelito's Bar, pa un pelea cu por cuminsa. Na e sitio Polis a papia cu e bartender M, kende ta bisa cu e concedo choller muhe Deyanira K. a kibra un boter di cerbes den e luga, como cu e no a dun'e awa pa bebe. Ora cu Polisnan a controla, nan a mira e boter kibra riba vloer, pero nada mas no tabata kibra. Polisnan a bay busca Deyanira pero no a topa cun'e ningun caminda. Central a wordo poni na haltura. □

## Problema cu hacimento di bruha

**ORANJESTAD**—Diasabra 20.17, Central a manda Polisnan den Tangerinestraat, pa un pleito entre bisiña. Na e sitio Polis a papia cu e homber W. naci na Haiti di 56 aña, kende ta bisa cu e tin problema cu un bisiña di un otro apartamento. E problema a bay relaciona cu hendenan cu ta haci magia preto contra dje. El a muestra Polisnan e bisiña cu ta haci cierto actonan. Polisnan a bay papia cu e homber C, naci na Haiti di 19 aña, kende a bisa cu e no tin problema cu e homber W. y lo evita pa no tin contacto cun'e. □



## Homber kier a bay charge su celular den restaurant

**ORANAJESTAD**—Diadomingo 23.46, Central ta manda Polis na Que Pasa Restaurant, pa un persona fastioso. Na e sitio Polis a papia cu e manager, kende ta bisa cu supuestamente e persona ta bou di influencia di alcohol of cualkier otro substancia y a drenta den e luga y ta haci masha fastioso. E persona a resulta e conocedo Cid Cabrera. Polis a papia cun’e y el a papia hopi trankil contra e Polisnan. El a bisa cu el e restaurant ainda tabata habri y a drenta pa charge su celular. Polis a bisa e pa e bay for di e sitio y a bisa e cu e manager no kier mira e mas den e restaurant. El a compronde.

## Ladronicia den oficina den Vondellaan

**ORANJESTAD**—Diadomingo 01.00, Central ta manda Polis den Vondellaan pa un kiebri. Eynan Polisnan a papia cu e homber W, kende ta bisa cu e personal di Benjamin Security a pone na haltura cu kiebri a wordo haci den su oficina den Vondellaan. Desconocinan a kibra e bentana di e oficina principal y a drenta paden. Na momento cu Polis tabata tuma e keho, WS, a mira cu nan no a bay cu nada. Central a wordo poni na haltura.

## Chauffeur ta dal auto den parkeerplaats y ta sigui core bay

**PALM BEACH**—Diadomingo 01.14, Central ta manda Polis na e parkeerplaats di Alhambra Casino pa un dalmento. Na e sitio e homber P, ta bisa cu ora el a bay na su auto, el a wordo acerca pa un guardia. Esaki ta bisa e cu un auto stationwagen color blauw A-45670, a bek y a dal contra su auto y despues a core bay. Number di e doño di e auto ta conoci na Polisnan. Lo sigui un investigacion di e dalmento.

## Choller ta kibra cantidad di vitrina den Certified Mall

**NOORD**—Diadomingo 01.19, a drenta dos yamada di telefon, cu un choller ta kibrando e vitrina di Me & My Sis. Polisnan a bay na e sitio y a mira cu e vitrina di e luga y tambe di Lipstick, tabata kibra. Ora cu Polisnan a controla a resulta cu tres otro luga tabata kibra. Polisnan a papia cu e guardia di Certified y e lo tuma contacto cu su trabou pa nan manda mas guardia, tambe e vitrina di Deli France a keda kibra. Un muhe ta declara cu e conocedo di Polis Beto, cu ta biba den ex Bushiri a haci e hecho aki. Polisnan no por a tuma number di e testigo, como cu el a bay mesora.

## Pickup horta a wordo haya bek y duna na su doño

**SAN NICOLAS**—Diadomingo 01.45, e homber T. a bay warda di Polis y ta duna keho di ladronicia di su pickup Nissan Sentra A -36602. T, a para su pickup na haltura di Chesterfield Bar y mas o menos 01:30 el a mira cu desconocinan a bay cu su pickup. Durante cu T, tabata duna keho, Polisnan di San Nicolas a haya e pickup. Mirando cu T, mester a bay traha den oranan di mainta, e no tabata desea mas investigacion. E pickup a wordo duna na dje.

## Dos ruman cu a bay haci cos di caweta a keda deteni

**PALM BEACH**—Diadomingo 02.24, Central ta manda Polis na e Time Keeper entre Riu Hotel y Westin Hotel, na unda un ladron a keda atrapa. Na e sitio, Polisnan ta haya e guardianan cu dos ruman homber. E guardia ta bisa cu e dos rumannan tabata cana riba e tereno di Westin banda di e pool. Uno a keda para, mientras e otro a core bay, pero a wordo gara pa e guardianan. Dor di nan actuacion, a lanta e sospecho cu nan a haci algo cu no ta bon. E muchanan ta bisa Polisnan cu nan a bay Cinema y despues a cana rond pa mira. E muchanan no a horta nada. No tabatin nada kibra. Polis a papia cu nan dos y despues a hiba nan cas, na unda nan tata a wordo poni na haltura. E tata ta bisa cu e no ta pensa cu nan tin intencion di horta nada, sino solamente nan a bay haci cos di caweta. Central a wordo pone na haltura.

## No tabatin ningun Adam riba caminda

**PALM BEACH**—Diadomingo 03.26, Central ta manda Polisnan na haltura di Olde Molen, na unda supuestamente un homber ta cana sunu. Polisnan a controla den e bisindario, y tambe riba Sasakieweg y den bisindario di e hotelnan, pero no a mira nada.

## Ladronicia di wiel di auto

**PALM BEACH**—Diadomingo 03.05, durante patruya riba e parkeerplaats di South Beach, polisnan a topa e mucha homber A, kende kier duna keho di ladronicia di riem di su auto. E la bisa cu el a para su auto mas o menos 02.00 y mas o menos 03.00, el a mira cu tur cuatro riem di auto a wordo horta.

## Homber ta duna keho di destruccion na su auto

**SHABA**—Diadomingo 09.50, e homber C, a bay warda di Polis na Shaba pa duna keho di destruccion na su auto. E ta bisa cu el a para su auto dia 26 di april, mas o menos 05.00, completamente parti pariba den e parkeerplaats di Aeropuerto y a biaha pa Corsou. E auto ta un Lexus color di oro model Ls-460 cu e number Corsou. E mesun dia mas o menos 22.00, el a bolbe bek for di Corsou y a drenta den su auto. Despues el a mira cu e windshield tabata sushi. E la haci e windshield limpi. Mas o menos 22:30 ora cu el a yega cas, el a mira un likido blanco riba su auto. El a coy e slang pa haci e limpi, pero a mira cu e no ta kita. Polis a tuma e keho.

## Cuarto na candela a resulta di ta mondi



**ORANJESTAD** - Diasabra mainta un persona ta raporta na Cuerpo di Bombero cu lo tin un cuarto na candela pabou di Palo Marga di biaha e truck di bombero ta sali bay pa e sitio. Nan mester a tuma full den Palo Marga pa yega na e huma y ora a yega no tabata nada di cuarto na candela di sino basta sushi na candela den mondi, a logra domina esaki pa e candela no sigui cana.



## Un hoben conocido di polis a destrui varios vitrina na Cerrified Mall



**ORANJESTAD** - Diadomingo algo pasa di 1 'or y mey di marduga presencia di polis ta wordo rekeri na Certified mall, na yegada polis ta nota varios vitrina destrui y e piedranan cu a wordo uza pa destrui e vitrinanan ainda tabata tira dilanti di vitrinanan.

Na e sitio un señora a conta Polis kiko a pasa y asina polis a bin compronde cu aki ta trata di un hoben cu ta biba den Bushiri hotel y cu ta un problema di hopi tempo caba. E hoben lo a haya un discusion cu su mama un rato prome y den su furia e la bay baha su rabia riba varios vitrina. Security di Certified Mall a avisa e compania pa manda mas security pa cuida e tiendanan cu a wordo destrui. □



## Polis ta intermedia entre problema cu bisiña



**TANKI LEENDERT**—Diabierna 09.00, e muhe L, naci na Aruba di 71 aña, ta bay warda di Polis, y ta bisa cu el a wordo manda for di Polisnan di Playa pa e bay warda na Noord pa duna keho na Recherche. Despues cu el a

papia cu Recherche, el a wordo manda na departamento di Polisnan uniforma pa pidi intermediacion. L. ta bisa cu e tin problema cu e homber F, di 50 aña, cu ta tira vuurwerk riba su tereno y ta haci desorden intenciona-

lmente. E ta bisa cu ora cu el a papia cu F, el a insult'e y menas'e. Relaciona cu esey, Polisnan a bay na e cas na Tanki Leendert cu ta cas di L. Su cas ta para noordoost di e cas di F, na unda ta imposibel pa e

haya problema di huma riba e tereno di F. E muhe L, mes ta declara cu tur dia e ta para riba un bloki pa e mira kico F, ta haci. Polisnan a bay na cas di F, pa papia cune. F. ta haya fastioso cu e hecho cu L, a bay Polis. El a bisa cu

en berdad el a reacciona rabia riba L, como cu constantemente L, ta entremete su mes den su problema y ta mira den cu cura. Polis a papia cune y a bisa pa e compronde y tene cuenta cu e edad di su bisiña. □

## Muhe di bar ta haci doño di e bar

**SAN NICOLAS**—Diabierna 03.47, Central ta manda Patruya na bar Ron y Menta, pa un problema entre un muhe di bar y a doño. Na e sitio Polis a papia cu tur dos envolvi. A resulta cu e muhe di bar D.S naci na Colombia di 29 aña, no kier tene su mes na regla di e bar.

E kier haci doño di e luga y kier duna instruccion. For di e trahado den bar, L.C, Polisnan a haya tende cu D.S. ta insulta y menasa tur hende den bar. Polisnan a atende debidamente y el a bisa cu diasabra proximo e lo bay bek Colombia. Problema a keda resolve temporalmente. Central a wordo poni na haltura. □

## Por poco ladronnan a bay cu Nissan Sentra

**SAN NICOLAS**—Diahuebs 01.28, Central ta manda Patruya den Pastoor Hendrikstraat na unda ladronnan ta purba bay cu un auto. Na e sitio e homber J.F. ta bisa cu desconocinan a purba di bay cu su auto Nissan Sentra blauw cla, pero nan no a logra. Su casa a sali pafó y a mira e auto na un distancia. El a mira un homber baha for di e auto y a core bay. Polis a tuma su keho. □





*Comunicado di Rene Herdé (AVP):*

## Bosman y MEP no kier reconoce e caminda particular cu Aruba a cana

**ORANJESTAD** - For di 1986 ora Aruba a adkiri e Status Aparte den Reino, Aruba a cana un caminda masha particular pa yega na unda e ta awe. Aruba no a haya niun regalo financiero na 1986, manera Surinam a haya na 1975. Of manera Corsou y Sint Maarten a haya na 2010. Pa e paisnan aki e debe completo a wordo sanea of refinancia na interes di 2%. Na 1986 Aruba a haya parti di e debe di Antias di seis. Aruba nunca a haya un "clean start" manera otro paisnan den Reino of manera Hulanda a haya cu e "Marschall Plan" despues di guera. Aruba semper a paga su propio cuenta. Esey nos ta haci awor tambe!

### **Inversion**

E ayudo pa desaroyo cu Aruba tabata haya di Hulanda a stop na fin di añanan 90. Den lugha di e ayudo financiero di Hulanda, a crea e Fondo di Desaroyo den cua Aruba y Hulanda a pone placa pa

haci inversionnan na Aruba. Awor cu e fondo ey a caba, ta for di presupuesto di gobierno tin cu sigui haci inversionnan den desaroyo social, den infraestructura fisico y tecnologico di nos pais y den aparato di gobierno. Pa por haci esaki mester crea espacio den presupuesto di gobierno. E restructuracion di gobierno ta necesario pa nos mes sigui desaroya nos pais awor y den futuro.

Por logra esaki solamente si restructura profundamente e aparato di gobierno pasobra e ta costa mucho hopi. MEP ta contra di esaki tambe!! E miembro di partido PvdA den Parlamento Hulandes, Roelof van Laar, siman pasa si a muestra di ta comprende e situacion bon. E la manda un mensahe di Tweet rond di mundo diahuebs pasa bisando cu "Aruba tin hopi aña no ta haya placa di Hulanda. Aruba tin un rating financiero di BBB cu ta haci

posibel pa fia placa riba mercado internacional." Van Laar a compronde cu Aruba no ta pidi placa di Hulanda. Loke si Aruba kier ta e sosten di Hulanda pa haya e fianza na un interes reduci di 2%, manera ta e caso cu Hulanda y Corsou.

### **Bosman y MEP**

Cu Bosman no kier sostene Aruba den Parlamento Hulandes pa haya e fianza na interes mas abou ta comprendibel. Bosman tin un otro meta na final. E kier Aruba, Corsou y St Maarten pafo di Reino. Nada nobo! Pero cu e partido MEP ta contra ta incomprendibel. Cu MEP tin un relacion estrecho cu Bosman ta nan asunto. Pero cu MEP ta contra pa Aruba restructura financia publico y sali for di e debenan di e ultimo 28 aña den un forma cu ta haci menos dolor social y financiero, ta incomprendibel. E caminda cu Aruba a cana pa yega na e nivel di desaroyo cu nos

tin awe, ta en particular danki na e trabou duro di Arubianonan mes. E ayudo Hulandes tabata y ta especificamente pa habri oportunidad pa Aruba den mundo. Pa esey nos ta den Reino y pa esey nos kier semper tin un bon relacion cu Hulanda. Nos kier pa nan compronde unda nos kier bay cu nos pais y nos kier pa nan sostene nos den esey. Awor nos a yega na e punto den nos desaroyo cu mester cambia structura y rol di aparato di gobierno definitivamente. Pasobra e aparato ta exige un parti mucho grandi di loke gobierno ta haya na placa di henter pueblo. E desbalansa den presupuesto cu tin for di 1986 mester cambia awor.

Un balansa financiero nobo lo haci posibel pa inverti mas den henter nos pais y na mes un momento laga gobierno sigui duna servicjonan esen-

cial, manera siguridad y husticia, enseñansa, desaroyo di infraestructura, cuido di medio ambiente y cuido medico, na henter comunidad. Di Bosman y MEP no por spera sosten den esey! Loke Bosman kier ta conoci. Loke MEP kier ta pa laga Aruba cu e problemanan bieu sin trece cambio. Loke MEP kier ta poder y posicion den gobierno djs pa sigui haci y deshaci manera semper. E generacion nobo di Aruba si ta wak padilanti y si kier cambio. Y nan kier e awor! MEP y Bosman no. □



*Minister Alex Schwengle (AVP)*

## Riba dia Internacional di "Siguridad y Salud na Trabao"

**ORANJESTAD** - Dialuna 28 di april, apenas algun dia prome cu Aruba celebra Dia di Obrero, mundo ta tuma un momento pa refleha riba e tema "siguridad y salud na trabao", e aña aki cu enfoca riba e topico "pestmento na trabao". Pestmento den tur area ta algo cu desafortunadamente ta tuma lugha mundialmente y pues na Aruba tambe, hasta na trabao y ta inaceptabel bao di tur circunstancia!

Minister. Schwengle ta pidi pa nos comunidad para un rato keto na e topico aki.

Pensa riba e situacionnan diario cu ta presenta na trabao unda cu un simpel chansa of tentamento por para bira un situacion incomodo pa un of mas colega.

Informacion di SVb, cual ta haci control medico di trahadonan na Aruba, ta muestra cu tin cliente cu ta presenta cu stress precisamente dor di "pestmento", cu ta tuma lugha sea consciente of inconscientemente na trabao. Ta solamente na momento cu e persona ta sinti cu e forma cu e ta wordo trata pa un of mas persona na trabao ta afectando su

salud mental y e ta bay AO, SVb ta haya sa di e situacion no saludabel aki. Ademá sa sosode tambe cu e pestmento cu ta causa stress, ta yega te na consecucionan pa e salud fisico di e cliente y aki e caso ta bira mas complica ainda.

Entre e consecucionan fisico di pestmento y stress tin sintomanan manera iritacion, problema di curason y circulacion, dolor di stoma y tur otro tipo di malesa cu ta bin cu falta di sona cronico (insomnio), como tambe problema di tripa, falta di concentracion y mas.

Den un ambiente saludabel di trabao no tin espacio pa pestmento. Respet mutuo, simpatia y tranquilidad na pia di trabao ta contribui na trahadonan cu ta mas contento, tin placer den nan trabao y ta mas productivo. Sin e stress como un di consecuencia hopi serio di pestmento, e empleado ta bira malo menos tambe.

Schwengle ta en curasha e conversacion tocante topiconan cu por afecta e siguridad y e salud di nos ciudadanonan den nan trabao. Situacionnan di pestmento na pia

di trabao por wordo evita y ta importante pa personanan cu ta traha hunto pone atencion y tin mas comprension pa sentimentonan di nan colega. No por "bagatelisa" e situacion, o sea pensa cu "no ta asina malo". Ta importante pa identifica na tempo ora cu un chansa of tentamento tin riesgo pa escala y bira pestmento.

Mas comprension pa e ser humano y intermediacion tambe ta importante pa restablece un situacion unda empleadonan ta traha y funciona comodo na trabao. □



*Minister Alex Schwengle (AVP)*

## “Ta importante pa Hulandesnan realisa cu Aruba no ta un estorbo si no un partner

**ORANJESTAD** - Den cuadro di celebracion di 200 aña di Reino Hulandes, e productor Rebecca Roos a produci un documentario titula ‘A Royal Affair’. Esaki el a haci riba peticion special di Gobernador Fredis Refunjol. E documentario aki ta basa riba e relacion entre Aruba y Reino Hulandes, specialmente riba loke Aruba a nifica pa Reino Hulandes. A presenta e documentario aki den Cas di Cultura, den presencia di Gobernador Refunjol, personahenan cu ta aparece den e documentario y tambe di studiantenan di e scolnan secundario Colegio Arubano, Mon Plaisir MAVO y Juliana School. Un di e invitadonan pa e premiere di ‘A Royal Affair’ tabata Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandi nan y Deporte, Alex Schwengle. E



mandatario tabatin palabranan di elogio na Gobernador cu a haci pa e proyecto aki bira posibel y cu un tremendo produccion. Ta trata di un documentario traha riba un historia compacto di Aruba den Reino Hulandes. “Mi ta kere ta hopi importante pa menciona cu Aruba

tambe tin su rol cu el a hunga den Reino Hulandes y pa chikito of insignificante cu nos por ta compara cu otro paisnan grandi den mundo, toch bo ta mira cu leu a leu nos tabatin un aporte importante den Reino Hulandes”, el a señala. Minister Schwengle ta di



opinion cu ta importante pa un documentario asina yega Hulanda pa asina por educa e Hulandesnan na Europa y pa nan haya sa unda nos ta, di unda nos ta bin y kico nos rol ta den Reino Hulandes. El a agrega cu esaki ta indispensable ya cu Aruba ta sinti nos mes parti di Reino Hulan-

des y ta bon pa nan realisa cu Aruba no ta un estorbo, pero echt un partner digno. “Nos kier sigui hunga nos rol”, asina Minister Schwengle a subraya. Finalmente, e mandatario a felicita tur esunnan envolvi den produccion di e tremendo documentario aki. □

*Minister Otmar Oduber (AVP)*

## Produccion di ‘A Royal Affair’ ta contribui na engrandece nos cultura

**ORANJESTAD** - Dialuna Oduber tabata presente na Cas di Cultura pa mira e documentario ‘A Royal Affair’. Ta trata aki di un produccion

### JUDICIAL SALE OF “PAN ADVENTURE”

Notice is hereby given that the Court of First Instance of Aruba has granted an order that on **Friday 16 May 2014 at 10:00 AM local time** the seagoing vessel, “PAN ADVENTURE”, IMO No. 9441958 (the “Vessel”) will be judicially sold by public auction. The judicial sale will take place in the session of the Court of First Instance of Aruba, to be held at the **J.G. EMANSTRAAT 51, ORANJESTAD, ARUBA.**

The executing party is **COMMERZBANK AKTIENGESSELLSCHAFT** with its registered office at Domstraße 18, 20095, Hamburg, Germany (the “Executing Party”). The Executing party has chosen domicile at L.G. Smith Boulevard 64 Oranjestad, Aruba at the office of VanEps Kunneman VanDoorne, Attorneys-at-Law.

The current owner of the Vessel is **PANRE ADVENTURE CORPORATION**, with its registered office at Suite 100, One Financial Place, Lower Collymore Rock, St. Michael, BB1100, Barbados and mailing address at 93 Poseidonos Avenue, 4<sup>th</sup> Floor, GR 16674, Glyfada, Athens, Greece.

The general particulars of the Vessel are:

Name:	PANADVENTURE	Gross tonnage:	4,365
Flag:	Barbados	Dead weight:	6,221
Type:	Oil/chemical Tanker	Length/Breadth:	121.6m/16.2m
Built:	2008		

Current location: 12.43463° Latitude / -70.08489° Longitude (off the coast of Aruba)

The judicial sale is based on a judgment dated 9 April 2014 from the Court of First Instance of Aruba ordering Panre Adventure Corporation to pay the Executing Party, who has a right of first mortgage on the Vessel, an amount of USD 25,280,295.51 plus agreed interest as of 26 February 2014 and the costs of the proceedings.

The Conditions of Sale will be deposited with the Court of First Instance of Aruba. For further particulars/conditions of sale and arrangements to view the vessel, please contact the local counsel of the Executing party, W. Princée from VanEps Kunneman Van Doorne by telephone, +599 (9) 461 3400 or by e-mail, [princee@ekvandoorne.com](mailto:princee@ekvandoorne.com).

The above particulars are given in good faith but without guarantee and for the purpose of identification only. No responsibility will be accepted for any inaccuracies.



local realisa pa Rebecca Roos y cu ta enfoca riba e relacion di Aruba cu Hulanda den cuadro di e 200 aña di Reino Hulandes.

Presente na e momento special aki tabata Gobernador Fredis Refunjol, Presidente di Parlamento, coleganan Minister, invitadonan y hobennan di scol, unda cu e sala completo por a disfruta di un gran produccion local.

Minister Oduber a keda hopi entusiasmo cu e produccion local aki cu a resalta aspectonan importante di nos cultura, historia y nos tradicionnan como Aruba y Reino

Hulandes.

E mandatario encarga cu Cultura a duna di conoce cu proyectonan y produccionnan asina ta hopi importante pa loke ta trata engrandece nos cultura.

Esaki no solamente ta un excelente produccion video-grafico, pero tambe ta uno cu ta resalta nos historia, nos cultura y tur e ingredientenan cu ta haci nos Arubiano parti di Reino Hulandes.

Minister Otmar Oduber kier gradici y felicita Rebecca Roos y tur otro persona envolvi cu e realisacion di e tremendo produccion di ‘A Royal Affair’. □



*Guillfred Besaril (MEP):*

## Den 6 luna di Bon Trabou pa crisis

**ORANJESTAD** - Durante e rueda di prensa semanal di Fraccion di MEP den Parlamento, Guillfred Besaril, a sigui elabora riba e cantidad di retironan cu a cuminsa cay den Gobierno.

"Siman pasa mi a wordo entrevista riba e retironan cu a tuma luga na SIAD, Aduana y Departamento Social. Den dicho entrevista mi a cuminsa ta elabora cu tin circunstancianan cu ta inhumano entorno e retironan di e contractanten. No tin personal pa atende cu tur es nan cu mester di un "Abogado Liber" of no tin un idea fiho con cierto departamentonan lo por cumpli cu nan tareanan.

Pa nos sorpresa Diabierna cu a pasa Gobierno a sigui manda hende cas! Awor a toca turno na departamento di CEA, Land laboratorium, Biblioteca Nacional y Departamento di Arbeid en Onder-

zoek (DAO). Extra oficial nos a compronde cu hasta trahadonan di MFA a wordo manda cas tambe Diabierna.

En bista di loke ta pasando nos por saca cierto conclusionnan

Pa di prome, Mike Eman y su Gabinete I ta bay den historia como un di e Gabinetenan di mas manipulado den historia di Aruba

Segundo, Mike Eman y su Gabinete II ta bay den historia como un Gabinete abusado di e clase trahado!

Con porta posibel cu 6 luna pasa a core un campaña caminda cu tur cos ta bon, "Color de Rosas" y awe hasta e lider di Fraccion di Partido AVP den Parlamento, Baba Herde, ta tribi na uza e palabra CRISIS den un articulo den nos medianan di comunicacion Herde ta sigui labora

den e mesun articulo cu "recupera di un crisis" no ta bay sin dolor. Simplemente un abuso di marca mayor. A en gaña un Pueblo durante un campaña electoral, pero awe, ni un par di luna despues, Pueblo ta wordo confronta cu e brada y ta Pueblo mester carga cu e realidad.

Awe ta e trahadonan cu tabata traha bou contracto den Gobierno ta sufri y poco poco Pueblo den su totalidad lo cuminsa sufri cu cada intencion eroneo y mal maneho di Gabinete Mike Eman II.

Partido MEP a core un campaña transparente unda a purba ilustra e situacion desastroso di Aruba su Financia Publico y cu "E Hende" no tabata central den e maneho di Gobierno 2009-2013. Awe ta cuminsa cosecha e fruto di e mal maneho cu nos a purba ilustra durante campaña 2013. Machete ta sigui cay den Pueblo di Aruba y ainda falta. □



*Comunicado di prensa di MEP*

## Reunion tocante dump na Santa Cruz ainda no a wordo yama



**ORANJESTAD** - Fraccion di MEP den Parlamento mas di un luna pasa, pa ta exacto dia 26 di maart ultimo a pidi un reunion publico cu caracter di urgencia, pa trata e proyecto di dump na Santa Cruz. E urgencia tabata pasobra pesar di ta actua contra ley, gobierno tabata determina pa haci e dump operacional den april.

Den e peticion e fraccion a splica e urgencia di e reunion y a pidi pa trata e reunion prome cu dia 1 di april. Despues a manda 7 recordatorio, a tarda 3 siman pa e reunion a wordo yama. Porfin e reunion a wordo yama pa diaranson 16 di april pa 10

or di mainta, sinembargo na ultimo momento Presidente di Parlamento a cancela e reunion. Mientras tanto e ta den violacion cu e reglamento di orden cu ta stipula cu e mester yama e reunion dentro di 30 dia.

E presidente di parlamento tin masha problema cu cumpli cu reglamento. Fraccion di MEP a pidi reunion pa trata e futuro di trahadonan di Westin, pa trata e futuro di Tiara Air, pa trata e situacion na hospital y e cuido di salud.

Pero ningun di nan e Presidente di Parlamento Marisol Lopez Tromp kier yama. Ta

un berguensa di mira con Parlamento cu ta e organo constitucional di mas halto, ta trapa democracia di e forma aki. E reunion tocante di e dump na Santa Cruz mientras tanto ta birando cada dia mas urgente. Aruba tin un problema cu sushi, pero esey no ta culpa di e habitantenan di Sabanilla Abou ni Caba Lodo, ni di Santa Cruz. Esey ta culpa di e gobierno aki mes, cu no a traha riba ningun maneho duradero pa procesa sushi. Nan a ocupa nan mes solamente di persecucion politico, sin importa pa un solucion real.

Un gobierno cu a demostra un biaha mas di no tin vision

y no por solucionar problema, crea so nan sa crea problema manera ta e caso cu maneho di sushi. Anto awor kier core tira e problema riba lomba di habitantenan di Santa Cruz. Pa esey ta gobierno mester busca otro solucion. E habitantenan di e area no kier un

dump den nan barrio y nan a pidi auxilio na parlamento, y pa esey e reunion aki a wordo pidi. Presidente di Parlamento por sconde, pero e no por sconde pa semper, y e ta lubida cu e tambe mester duna cuenta na pueblo dicon e no ta respeta democracia. □

## Feliz Dia di Obrero

Relaciona cu dia di obrero, nos ta cera dianan **1 y 2 di mei 2014**.  
Entrante **5 di mei 2014**, nos ta na bo servicio atrobe.

Nos disculpa pa posibel inconveniencia cu esaki por trece cu ne.

Balashi 76, Aruba | T. 525 4200 | F. 585 2000  
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com



*Conseho di Minister a ratifik'e:*

## 29 Augustus definitivamente ta eleccion na St. Maarten!

**PHILLIPSBURG** - Conseho di Minister di St. Maarten a ratifica e fecha di eleccion general den e pais, esta dia 29 di augustus 2014.

Esey ta loke prome minister Sarah Wescot-Williams a anuncia durante e conferencia di prensa despues di reunion semanal di e conseho siman pasa.

"E fecha aki si ta un fecha solido. Nos ta bay pone e decision den un decreto gubernamental", asina el a splica prensa.

Cabamento di luna pasa, e prome minister a anuncia, cu 5 di september lo ta e fecha mas ideal pa eleccion na St. Maarten, teniendo cuenta cu e loke ley y constitucion ta prescribi pa e eleccion por tuma lugha.

El a bisa, cu mester caba di regla pa e ta funcionando bon ta e Conseho Supremo Electoral den e pais.

E Conseho aki mester ta cla

pa e por atende registracion di tur partido politico y pa monitor nan situacion financiero. Asina tambe mester instala miembronan di e Main Voting Bureau.

E periodo di e actual parlamento ta finalisa pa ley dia 9 di october proximo: ta nifica cu pa 10 di october di e aña aki, St. Maarten mester tin un parlamento nobo.

Sinembargo, durante congreso di e partido den fin di

siman tras di lomba, e mandatario a bin bek riba e anuncio aki y a informa simpatizadonan di su partido cu e ta bay propone su gobierno pa adelanta eleccion cu 1 siman y tene esaki dia 29 di augustus. El a hustifica e cambio, splicando cu 5 di september lo ta fecha cu ta conmemora aniversario di e horcan devastador Luis, cu a laga un destruccion enorme atras.

Moviendo e eleccion cu 1 si-

man prome, sinembargo gobierno ta keda dentro di loke ley ta prescribi. Esey a tuma lugha pues siman pasa y Conseho di Minister a bay di acuerdo cu esey.

Partidonan politico mester registra nan mes pa mas tarda 6 siman cu ta e fecha di nominacion, exactamente 48 dia prome cu eleccion.

E fecha pa registra lo ta mas o menos e di 2 siman den juli. □

*Bishitando diferente conferencia:*

## Tour promocional internacional di Curaçao International Financial Center (CIFC)

**WILLEMSTAD** - Un tour promocional internacional di Curaçao International Financial Center (CIFC) lo mester pone Corsou bek riba mapa mundial, pa loke ta trata servicionan financiero. Asina CIFC a anuncia awe. CIFC ta un "public private partnership" (partnership publico - priva) entre Gobierno di Corsou y sector priva. CIFC su meta ta pa trece sector financiero di Corsou den publicidad internacional. E presidente actual di CIFC ta Anuschka Cova-Martens.

Como parti di su tour promocional CIFC, e aña aki, lo promove Corsou como cen-

tro financiero internacional na cinco conferencia internacional. CIFC su tour promocional ta forma parti di e plan di accion 2014 cu ta completamente dirigi riba promocion di e hurisdiccion Corsou riba tereno di servicio financiero internacional.

E prome conferencia riba e agenda promocional ta e "6th Latin American Regional IFA Conference" cu ta tuma lugha na Santa Cruz, Bolivia di 7-9 di mei. Otro conferencianan cu ta riba agenda pa e aña aki ta: 7th annual U.S. - Latin America Tax Planning strategies, Miami 4-6 di juni

STEP LATAM Conference,

Mexico 4-5 di september Latin Markets Private Wealth Latin America & Caribbean, Miami 22-23 di october

Private Banking LatAm and Americas Family Office Forum, Miami, 19-20 di novemberE delegacion di Corsou cu lo ta presente na Bolivia y cu alabes tambe ta yuda haci Corsou su presencia na e evento aki posibel ta: AIC, Amicorp, Ennia, EY, HBM Group, Intertrust, Camara di Comercio, SGG Management (Curaçao) N.V., VBK Services (Curaçao) N.V. y PWC.

Pa medio di esaki, directiva y gerencia di CIFC kier haci

uzo di e oportunidad aki pa gradici e sponsornan di e conferencia di IFA na Bolivia pa nan sosten y confiansa. Ta bon pa ripiti cu Sector Financiero Internacional ta un pila economico importante. E sector ta bon pa 8-10% di economia di Corsou y ta un fuente di entrada importante di divisa stranhero pa Corsou. CIFC ta haci esfuerço pa sigui desaroya e sector importante aki.

E siguiente organisacionnan ta forma parti di CIFC: Ministerio di Financia, Ministe-

rio di Desaroyo Economico, Banco Central di Corsou y St. Maarten, Camara di Comercio, Stichting Logistieke Sector (SLS) - (Fundacion Sector Logistico), Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) - (Asociacion di Industria y Comercio di Corsou), Curaçao Bankers Association (CBA), Association of International Bankers (IBA), International Financial Group (IFG) y Curaçao International Financial Services Association (CIFA) □

## Cas di Corsou un biaha mas den publicidad negativo

**WILLEMSTAD** - Cas di Corsou un biaha mas ta den publicidad negativo. Den ultimo dianan LA PRENSA a publica un comunicado di Cas di Corsou cu ta menciona cu e dos edificionan ta casi basha den otro aya na Badhuisweg na Hulanda. Ta resulta cu e articulo tabata sumamente exagera, pero ki-

sas tabata intencional pa hustifica un inversion di remodelacion amplio. Pa colmo a surgi un discusion fuerte entre e minister actual Marvelyne Wiels y su predesesor Sheldry Osepa. E discusion a bira un 'kangamentu' di saya formal di parti di minister Wiels, cu sigur no ta digno di un mandatario. Osepa a tene su mes na nivel y no a hisa e declaracionnan di su sucesor for di suela. Ta bin acerca awor e informacion cu a yega na un deal grandi pa paga e relacionista publico di Cas di Corsou den careda di 300 mil florin. Minister Wiels a "core" cu e relacionista publico, despues cu el a asumi e posicion na Cas di Corsou. Na su lugha a nombra un otro persona cu tambe ta hayando pago, en principio pa un contract di 6 luna. Tur e desaroyonan aki ta demostra cu e situacion na Cas di Corsou ta hopi caotico. E parlamentario Omayra Leeftang a haci preguntanan na prome minister Ivar Asjes riba e desaroyonan. Asjes ta responsabel pa minister Wiels. Minister Wiels tabata den discusion fuerte aña pasa relaciona cu supuesto manipulacion cu su trayectoria. □

# PARTICIPACION

## EN CONEXION CU DIA DI OBRERO

**CARIBBEAN SPEED PRINTERS N.V.**



Weststraat 22, Oranjestad, Aruba Tel: 582 7800 - Fax: 582 7033 • Bankers: Aruba Bank 033266.8 Chamber of Commerce: 9738

Lo no ta riba mercado  
**Diahuebs 1 di Mei**  
Aviso pa diabierna 2 di Mei  
mester ta entrega dia  
**Diaranson 30 di April**  
**prome cu 4'or**

Danki, Gerencia

## CLASIFICADO

### Servicio

Bo mester di e prome permiso di estadia y bo no tin firma? nos ta busca firma y tambe haci pakete di visa y tur tramitenan di permiso legal. Oficinanan ta na Kerkstraat 10A y Verietstraat 17.  
call 562-0743 / 583-8038 / 585-8032

201745

### Servicio

#### Auto Bieu

nos ta piki tur sorto di auto bieu, completamente GRATIS tambe nos ta piki airco, bateria, stoof, wasmashin, fridge, etc.

Yama nos na  
Telf: 561-4297 / 592-5766

201594



*Prome minister Ivar Asjes ta sigura:*

## Si e gobierno aki sinta 4 año, Corsou lo tin desaroyo nunca bisto!

**WILLEMSTAD** – “Si e gobierno aki sinta su 4 añanan di gobernacion, Corsou lo conoce un desaroyo nunca bisto.

Loke nos mester zorg p e ta, pa nos ta prepara, pa ora cuponan di trabou habri” asina prome minister Ivar Asjes a declara, durante e encuentro cu simpatisadonan di e partido, na varios ocasion durante e encuentro di tur diasabra na sede di e partido. diasabra ultimo el a ripiti e optimismo aki.

Asjes a referi na e pregunta cu el a ricibi di periodistanan di ahuebs ultimo durante e conferencia semanal di prensa. “Ora nan a puntra mi kico mi ta pensa di e situacion actual di Corsou, mi a bisa cu un hende kisas ta califik’e como malo, ami ta bisa cu cos por ta miho. E situacion no ta facil. Nos ta bon consciente di esey”, el a bisa.

E prome minister a referi na e encuentro cu e tabatin cu grandinan den Because Entertainment Center recientemente. Ta trata di un encuentro organisa pa gobierno y Reda Social, den cua grandinan a haya informacion di gobierno riba cosnan relevante pa nan riba tereno di salud. Tabatin como 400 grandi presente. “Nos grandinan a haci un sacrificio enorme. Nos a bisa tambe, cu nos ta para pa bon gobernacion y cu e sacrificio aki lo no ta enbano”, el a sigura.

Asjes a bisa, cu ta danki na e sacrificio aki di grandinan, cu awe gobierno por drecha scolnan, por inverti den deporte y den proyectonan social, cu ta bin un miho cuido netamente pa nos grandinan, cu ta bin un hospital nobo, cu enseñansa liber por keda.

“Nos ta bolbe duna e garantia cu tin un gobernacion na dre-



chi y no tin malgastamento di fondonan publico. Semper lo tin algun hende den oposicion cu lo sigui grita y acusa cu a gasta cen na kico, cu cua fundacion a haya kico. Pero nan no ta bisa cu nos tin un minister di Financia cu a pone ordo den nos maneho financiero di pais, cu tin vari-

os fundacion, caminda cos ta keto para, paso no a cumpli cu e condicionnan pa haya subsidio”, Asjes a bisa.

“No tin un gobernacion perfecto. Nos tur ta hende y nos por comete fayto. Por tin hende den nos ministerio cu a comete fayto.

Nos tarea como gobierno ta e ora ey pa coregi e fayonan. Ta esey a bin ta sosode tambe den tur e casonan”, segun e prome minister.

E la agrega, cu esunnan cu awe ta gritando, mester wak kico a sosode den nan tempo. “Te awe Aqualectra ta sangrando. Te awe tin pregunta kico a pasa cu 50 milyon dollar na Refineria di Corsou. Asina mi por sigui”, el a añadi.

Tirando un bista den futuro, prome minister Asjes a bisa, cu unaves cu empleadonan publico bira miembro di Seguro Basico y nan ta parti di e ley nobo di pensioen, gobi-

erno ta bay muestra kico e ta bay haci pa pueblo.

“Tin un desaroyo nunca bisto na caminda. Ami ta bis’e, paso mi sa kico tin den tapara. Pero nos empleadonan publico mester coopera si. Mi ke haci un apelacion sincero na tur ambtenaar pa haci e sacrificio aki pa haci e desaroyo aki posibel, pa yuda alivia e situacion di nos grandinan, pa reduci e prima di seguro di 10 pa 6 porshento y mei.

Un apelacion tambe na tur esunnan cu ta buscando trabou awor aki y no por haya, pa nan prepara nan mes. No keda desilusiona. Cuponan di trabou ta bay habri, pero bo mester ta prepara y bo mester ta dispuesto pa traha tambe. Unaves cu e trein aki cuminsa core, no tin nada pa stop e.

Ami ta convenci cu Corsou tin speransa”, prome minister Ivar Asjes a garantisa. □

## Dos persona herida den caso di hincamento cu detencion na Jan Boos

**WILLEMSTAD** – Dos persona a resulta herida den un caso di hincamento cu tabatin na Jan Boos. Polis a informa cu den careda di 5:05 di atardi, Central di Polis a dirigi un patruya na un cas na Jan Boos pa un caso di hincamento. E patruya policial cu a yega na

e sitio a haya un dama di 37 año di edad cu un corta basta hundo na su frenta y tambe un hinca parti patras di su horea robes. For di un investigacion preliminar cu polis a realisa na e sitio a resulta cu e dama aki tabata di bishita na e cas ariba menciona y a

haya problema cu e homber doño di cas. Dado momento e homber a aproia e dama hinca y a cort’e cu un cuchiu. Yiu homber di e dama victima cu tabata na e sitio a nota loke ta pasando y a dal e homber sospechoso cu un palo. Na e momento ey e cuchiu cu



e sospechoso tabatin den su man a cay y e sospechoso a core bay for di e sitio. E yiu homber di e dama victima a cu e cuchiu y a sali bay tras di e agresor di su mama. Na momento cu ambulance tabata duna e dama asistencia, informacion a drenta na Central di Polis di un otro caso di hincamento.

A resulta cu yiu homber di e dama victima a hinca e agresor di su mama cu e mesun cuchiu. Polis a topa cu e homber agresor N.E. nasi na Jamaica di 30 año di edad sin-

ta den un hanchi na Jan Boos cu un hinca den pecho y dos kap cu tabata a pone su frenta sangra profundamente. Ambulance a transporta e dama y tambe su agresor pa Policlinica di SEHOS pa tratamiento medico.

Dilanti un otro cas na Jan Boos, Polis a detene e homber R.R.R.T. nasi na Corsou di 20 año di edad y a confisca e cuchiu pa mas investigacion. A presenta e sospechoso dilanti un Fiscal Auxilia cu a ordena su encarcelamento pa mas investigacion. □

### JUDICIAL SALE OF “PAN AEGIS”

Notice is hereby given that the Court of First Instance of Aruba has granted an order that on **Friday 16 May 2014 at 11:00 AM local time** the seagoing vessel, “PAN AEGIS”, IMO No. 9489560 (the “Vessel”) will be judicially sold by public auction. The judicial sale will take place in the session of the Court of First Instance of Aruba, to be held at the **J.G. EMANSTRAAT 51, ORANJESTAD, ARUBA.**

The executing party is **COMMERZBANK AKTIENGESELLSCHAFT** with its registered office at Domstraße 18, 20095, Hamburg, Germany (the “Executing Party”). The Executing party has chosen domicile at L.G. Smith Boulevard 64 Oranjestad, Aruba at the office of VanEps Kunneman VanDoorne, Attorneys-at-Law.

The current owner of the Vessel is **PANRE AEGIS CORPORATION**, with its registered office at Suite 100, One Financial Place, Lower Collymore Rock St. Michael BB1100, Barbados and mailing address at 93 Poseidonos Avenue, 4<sup>th</sup> Floor, GR 16674, Glyfada, Athens, Greece.

The general particulars of the Vessel are:

Name:	PANAEGIS	Gross tonnage:	4,365
Flag:	Barbados	Dead weight:	6,221
Type:	Oil/chemical Tanker	Length/Breadth:	121m/16m
Built:	2008		

Current location: 12.4472° Latitude / -70.07484° Longitude (off the coast of Aruba)

The judicial sale is based on a judgment dated 9 April 2014 from the Court of First Instance of Aruba ordering Panre Aegis Corporation to pay the Executing Party, who has a right of first mortgage on the Vessel, an amount of USD 25,280,295.51 plus agreed interest as of 26 February 2014 and the costs of the proceedings.

The Conditions of Sale will be deposited with the Court of First Instance of Aruba. For further particulars/conditions of sale and arrangements to view the vessel, please contact the local counsel of the Executing party, W. Princée from VanEps Kunneman Van Doorne by telephone, +599 (9) 461 3400 or by e-mail, princee@ekvandoorne.com.



*Di 7 victima di 2014:*

# Dama Dominicano a muri despues cu e no a duna preferencia



un vehiculo cu cuater ocupante tabata core riba Andrés Belloweg. E chauffeur a core subi Gosieweg cu intencion pa lora na man robes, pero no a paga tino cu un otro vehiculo tabata bini for di Gosieweg direccion S.D.K. Consecuentemente e vehiculo a bay dal violentamente den banda di e vehiculo cu a subi caminda grandi. E chauffeur, e dama Esperanza Estrella Robles, naci na Republica Dominicana, 1 di april 1968, a ricibi lesion serio na su curpa y a fayece na e sitio.

Alrededor di 23.15, dokter di polis a constata morto di e victima. Cu ambulance a transporta tres di e ocupantenan di vehiculo pa Policlinica di SEHOS pa tratamento medico.

Departamento di trafico ta continua cu e investigacion den e caso aki.

La Prensa a constata, cu na e sitio caminda e accidente a tuma luga, ta frecuentemente tin dalmento ta tuma luga. E ta un crusada cu mester paga bon tino ora ta subi Gosieweg/Bonamweg. Na e sitio ey e caminda ta parti den nos number

**WILLEMSTAD** -- Un dama di origen Dominicano a resulta e di 7 victima di trafico di 2014. E auto cu e tabata mancha no a duna preferencia loke a produci un dalmento violento cu un otro auto. Diferente persona a resulta herida. Tabata antayera nochi den careda di 22.15 or cu Central di Polis a dirigi un patruya riba Gosieweg na altura di e crusada Andres Belloweg/Gosieweg pa un accidente di trafico, den cual tin un persona gravemente herida. For di un investigacion preliminar cu polis a realisa na e sitio a resulta cu

## JUDICIAL SALE OF "PAN AGILITY"

Notice is hereby given that the Court of First Instance of Aruba has granted an order that on **Friday 16 May 2014 at 14:30 PM local time** the seagoing vessel, "**PANAGILITY**", IMO No. 9291573 (the "Vessel") will be judicially sold by public auction. The judicial sale will take place in the session of the Court of First Instance of Aruba, to be held at the **J.G. EMANSTRAAT 51, ORANJESTAD, ARUBA.**

The executing party is **COMMERZBANK AKTIENGESSELLSCHAFT** with its registered office at Domstraße 18, 20095, Hamburg, Germany (the "Executing Party"). The Executing party has chosen domicile at L.G. Smith Boulevard 64 Oranjestad, Aruba at the office of VanEps Kunneman VanDoorne, Attorneys-at-Law.

The current owner of the Vessel is **PANRE AGILITY CORPORATION**, with its registered office at Suite 100, One Financial Place, Lower Collymore Rock, St. Michael, BB1100, Barbados and mailing address at 93 Poseidonos Avenue, 4<sup>th</sup> Floor, GR 16674, Glyfada, Athens, Greece.

The general particulars of the Vessel are:

Name: PANAGILITY	Gross tonnage: 3,466
Flag: Barbados	Dead weight: 5,136
Type: Oil/chemical Tanker	Length/Breadth: 102.9m/15.6m
Built: 2005	

Current location: 12.44312° Latitude / -70.08528° Longitude (off the coast of Aruba)

The judicial sale is based on a judgment dated 9 April 2014 from the Court of First Instance of Aruba ordering Panre Agility Corporation to pay the Executing Party, who has a right of first mortgage on the Vessel, an amount of USD 25,280,295.51 plus agreed interest as of 26 February 2014 and the costs of the proceedings.

The Conditions of Sale will be deposited with the Court of First Instance of Aruba. For further particulars/conditions of sale and arrangements to view the vessel, please contact the local counsel of the Executing party, W. Princée from VanEps Kunneman Van Doorne by telephone, +599 (9) 461 3400 or by e-mail, princee@ekvandoorne.com.





## 50 momia haya na Valle di Rey

**Luxor, EGIPTO** - E resto di mas o menos 50 momia a wordo haya den un tumba grandi den e Valle di Rey, na Luxor, e minister di Egipto di Antigüedad Mohamed Ibrahim a bisa ayera.

Algun momia ta pertenece na babynan cu por ta miembronan mas hoben di e diesocho dinastia farao.

Hunto cu e curpanan a haya feret-ro di palo y mascarada mortuoria, probablemente di Imperio Nobo (añanan 1567 y 1085 despues di Cristo), e agencia di noticia di

Egipto, MENA a informa.

Segun estudionan inicial, tin prins y prinses den e tumba, cu a wordo saca den pasado. E descubrimiento a wordo haci pa un team Suiso di e Universidad di Basilea cu ta traha cu e gobierno di Egipto.

E antigüedad ta vital pe comercio turistico na Egipto, pero dilanti e inseguridad y e caos politico di tres aña cu a transcuri desde zomer, e pais no a logra protege luga historiconan, ni para e hortamento den museonan, mezquita, tienda y excavacion ilegal. □



## Miles a protesta contra fayó di e Corte Supremo



**Caracas, VENEZUELA** - Na Venezuela miles di persona a marcha riba e cayanan di Caracas, denunciando un reciente fayó di e Corte Supremo cu ta restringi e protestanan.

Tabata tin enfrentamento entre activista y polis den e oposicion di e parti Oost di e capital.

Por lo menos 20 persona a wordo

aresta. E fayó di tribunal ta otorga polis e derecho di stop manifestacionnan no autorisa. E presidente Nicolas Maduro a acusa elementonan di derecho respalda pa Merca di trata di bah'e. E oposicion a firma cu e gobierno socialista ta responsabel di e impuesto halto di inflacion y e escasez di productonan basico den e pais. □



## Un Escocia independiente ta desea di forma parti di Union Europeo

**Bruges, BELGICA** - E minister principal Escoces, Alex Salmond, a bisa cu un Escocia independiente lo bira den un "contribuyente comprometido y entusiasmo" di Union Europeo (UE).

Durante un charla di academico na Bruges, Belgica, Salmond a bisa cu su recursionan natural y humano ta haci di Escocia un bon aliado pa e futuro di e UE.

Segun Salmond, e pais por

hunga un rol crucial como proveedor di energia. E politico a adverti cu si Escocia permanece na Reino Uni nan por wordo obliga di sali di e Union Europeo contra su voluntad.

Ta existi e posibilidad cu Reino Uni lo tin un referendum riba su propio permanencia den e union na 2017.

Si Escocia vota na favor di su separacion di Reino Uni den

e referendum di dia 18 di september, e 28 estado di Union Europeo lo mester analisa si nan por bolbe ta miembro di su forma nobo di estado independiente. □



## Ex hefe di polis di inteligencia asesina

**Miranda, VENEZUELA** - E consehero di municipio di Caracas Libertador y ex director di polis politico Eliecer Otaiza, a wordo haya morto cu impacto di bala, segun medionan local Venezolano ta informa.

E ministro Venezolano di Interior, Miguel Rodriguez Torres, a confirma cu Otaiza a ricibi cuater bala den fin di siman tras di lomba, mientras e tabata den su auto den e municipio El Hatillo, estado Miranda.

Otaiza tabata capitan retira di ehército y ex director di e Direccion di Servicionan di Inteligencia y Prevencion (Disip), kita na 2009 y substitui pa Servicio Bolivariano di Inteligencia Nacional (Sebin).

E consehero tambe a participa den e golpi di Estado guia pa Hugo Chavez dia 4 di februari 1992.

E coresponsal di BBC Mundo na Venezuela, Daniel Pardo, a destaca cu Otaiza tabata un figura reconocida den chavismo. □



## Mas o menos ocho morto den atake contra centronan electoral

**Bagdad, IRAK** – Funcionarianan di Irak a informa cu personanan cu ta atake suicidio a atenta ayera contra varios centro di votacion den e pais.  
E atakenan a produci ora cu efectivo di e forsa di seguridad, personal sanitario y di prizon a bay pa vota adelanta den e eleccion parlamentario di diaranson proximo.  
Por lo menos ocho persona a muri na e capital, Bagdad y na Tuz Khur-

matu, localidad ubica den centro Oost di e pais.  
Otro persona a resulta herida durante atakenan den e parti nort di e pais.

Personanan di Irak den exterior tambe a cuminsa vota diaranson awo den 19 pais, den e prome votacion nacional desde cu e tropa Mericano a retira di e teritorio di Irak na 2011. □



## Obama a anuncia di impone mas sancion contra Rusia

**Manila, FILIPINA** - E presidente Barack Obama a indica cu Merca lo impone mas sancion economico contra Rusia, despues cu e observadonan militar internacional a wordo deteni pa militantenan Pro Ruso den e parti Oost di Ucrania.  
Den declaracionnan durante su gira na Asia e mandatario a indica cu e medida tabata den contesta pa e fracaso di Moscu pa ratifica un acuerdo internacional pa solu-

ciona den un forma pacifico e crisis di Ucrania.

E ta agrega cu e sancion, cual detayenan lo wordo anuncia posterior, lo afecta individuo y companianan, tambe e exportacion di tecnologia halto di Rusia.

Pero el a reconoce di no sa si e sancion lo tin algun efecto. Funcionarianan di Union Europeo tambe a reuni ayera pa adopta un lista adicon di sancion contra di Rusia. □



## Dokternan sin Frontera a revela detayenan di masacre na Sur di Sudan



**Bentiu, SUDAN** - E organisacion no gubernamental Dokter sin Frontera a revela ayera detaye riba e masacre cu a sosode na un hospital na Sur di Sudan.  
E persona responsabel pe-

mision den e pais, Raphael Georgeu, a bisa cu el a mira cacho y parhanan alimentanan mes cu curpa di civil gespart riba caya.  
Esaki a sosode despues di un ataca na un centro di salud di

e localidad Bentiu, na parti noord di e pais, dia 15 di april ultimo.

Georgeu a describi morto di mas di 30 persona den e hospital ey como un insulto pa

humanidad.

Mas di un miyon di persona a huy di nan hogar den e pais ey desde cu a cuminsa e enfrentamento entre soldatnan cu ta respalda e presidente Salva Kiir y tropa leal na su

vice presidente Riek Machar, kende a wordo despedi.

Rebeldenan leal na Machar a rechasa e acusacionnan haci pa Nacionnan Uni di nan ta hibando a cabo e matanza aki. □

## Pena di morto pa 683 simpatisador di Musulman

**Cairo, EGYPTO** - Un hues na Egipto a sentencia cu pena di morto na casi 700 simpatisante di e organisacion di e Rumannan Musulman. E

hefe di movimiento Mohamed Badie tambe ta inclui. E hombernan a wordo condena masalmente pe confrontacion y morto di oficial-

nan y di polis herida den e ciudad di Minya aña pasa. E caso a wordo referi na e gran 'mufti' di Egipto, un di e principal autoridad religioso

di e pais, pa revision y ta spera un veredicto final pa final di juni.  
E tribunal tambe a revoca e sentencia di morto di tur e

500 simpatisante, cu excepcion di 37, condena na un caso similar di luna pasa. Nan sentencia a wordo haci na cadena perpetua. □





# Yen medaya pa Aruba

*Les a pagina B2*

Resultado di Palo Marga

Despedida di Tito Vilanova



*Les a pagina B3*



*Les a pagina B6*



## Aruba bay cu medaya di Oro den di landamento sincronisa Carifta 2014

**ORANJESTAD** - Diasabra mainta riba Dia di Rey e competencia di landamento sincronisa den e Carifta 2014 a tuma lugar na Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta. Mester bisa cu Aruba y dos club di Corsou, esta Typhoon Synchro y Swordfish Synchro so a bin cu atleta na e campeonato di landamento sincronisa. Diabierna tabata tin e figures unda e hues nan a mira e parti tecnico mientras pa su mañan diasabra tabata tin e competencia mes. E punto di figures y competencia di rutina, lo saca e punto final di cada atleta den solo,



duo y team. E atletanan tur a duna un bunita presentacion na e publico presente kendenan a saluda cada uno cu un tremendo aplauso, cada presentacion tabata unico den su estilo.

Como ganado den e evento solo categoria di 12 aña y menos, a sali Victoria Geurts di Aruba cu a keda na prome lugar y a gana e medaya di oro, sigui pa Kainah Croes tambe di Aruba cu a gana e medaya di plata, mientras cu e medaya di brons a bay pa Vivian Buijze di Typhoon Synchro di Corsou. Den e evento di solo den e edad di 13 - 15 aña, Aruba un biaha mas a keda na di prome lugar cu Abigail de Veer ganando e medaya di oro, na di dos lugar a termina Jade Middelhof, di Swordfishsynchro di Corsou a bay cu e medaya di Plata, mientras na di tres lugar a termina Sue-Edy Luciana di Typhoon Synchro di Corsou cu a gana e medaya di brons. E ultimo evento den e categoria di solo tabata den e edad di 15 - 17 aña, aki Aruba un biaha mas a triunfa ora cu Neftaly Albertsz a logra un prome lugar y e medaya di oro, na di dos lugar a keda Marla Montero repre-

sentando Swordfish Synchro di Corsou y na di tres lugar a keda Fayrah Ruz Guerra tambe di Swordfish Synchro di Corsou cu a bay cu e medaya di brons.

Mesora cu a finalisa e competencia di individual, a sigui cu e competencia den duo unda prome a cuminsa cu e categoria 12 aña y menos. Mester bisa cu aki Aruba un biaha mas a demostra dominio ora cu nan ta conquista puestonan uno y dos. E duet Kainah Croes y Victoria Geurts a logra un prome lugar y un otro medaya di oro pa Aruba, mientras cu Zurienne Dabian y Meghan Tromp tambe di Aruba a logra un di dos lugar y nan medaya di plata. E atletanan Vivian Buijze y Claudia Elena Marmol Rojo, di Typhoon Synchro di Corsow, a logra un di tres lugar y nan medaya di brons. Den e evento di duo, den e edad di 13 y 15 aña, Aruba ta logra un otro oro cu e duo Abigail de Veer y Isabella Noguera landando den gran forma, y a logra bay cu e prome lugar, sigui pa . Anastasia van Daal y Rizhaylee Bello tambe di Aruba, kendenan a ocupa e di dos lugar y e medaya di plata.



Na di tres lugar a termina e duet Sue-Edy Luciana y Kaitlyn Fullinck di Typhoon di Corsou.

Den e categoria 12 aña y menos, ta e unico nan cu a landa den evento di team. Aki Aruba ta conquista e prome lugar y e medaya di oro, mientras cu Typhoons di Corsou ta keda na di dos lugar y su medaya di plata. Den overall standing di paisnan Aruba ta keda na un di prome lugar sigui pa e di dos lugar cu a resulta Typhoon Synchro di Corsou y di tres lugar a bay pa Swordfish Synchro tambe di Corsou. Den e High Point Trophy nos ta haya 12 aña y menos, Vicotria Geurts di Aruba, den e edad di 13-15 aña Abigail de Veer di Aruba y den e edad di 16-18 aña, Neftaly Albertsz di Aruba.

Aruba por mira bek tras di un formidabel presentacion pa loke ta e campeonato di landamento sincronisa den e Carifta 2014. Mester bisa si cu e otro paisnan den Caribe mester cuminsa duna prioridad na e deporte di landamento sincronisa. Varios pais tin seleccion di landamento sincronisa pero ta prefera di no participa cu nan pa un

of otro motibo. Nos ta kere cu esaki mester bira un obligacion sigur si nan kier participa na un campeonato di e magnitud manera Carifta. A lo largo den landamento y open water si a bini varios atleta bin competi.

Felicitation sigur ta bay na e atletanan di landamento sincronisa di Aruba como tambe Corsou pa nan presentacion e diasabra mainta na Piscina Olimpico Roly Bisslik. Tambe un danki na tur persona cu di un of otro manera a yuda e mainta aki. □



## Resultado di evento di April Street Legal na Palo Marga



**ORANJESTAD** - Diabier-  
na anochi un biaha mas core-  
donan di tur parti di Aruba a  
yega pista di Palo Marga pa  
asina participa na e evento di  
Street Legal pa cera e luna di  
april. E biaha aki e competen-  
cia tabata den e categorianan  
Street Legal Auto, Brommer  
como tambe Scooter. Na fi-  
nal di e anochi e resultado a  
keda como lo siguiente:

Street Legal Auto:  
1. Gianno Angela

2. Edeline Hart  
Street Legal Brommer  
1. Jeager Chin  
2. Sidney Geerman

Street Legal Scooter  
1. Bradley Kelkboom  
2. Bryan de Cuba

Di e forma aki The Boss  
Racing Foundation ta conti-  
nua cu e operation street le-  
gal riba e pista di Palo Marga  
pa asina purba di minimalisa  
caredanan clandestino riba



nos careteranan di Aruba. E  
proximo evento di street legal

ta programa pa diasabra 17  
di mei y lo ta un biaha mas

categoría Auto, Brommer y  
Scooter. □

*Minister di Salubridad Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte Alex Schwengle*

## Hopi mucha a inscribi pa Weganan di Rey



**ORANJESTAD** - Hopi  
biaha ta tende hende bisa cu  
nan no ta haci deporte, pa-  
sobra sea nan no tin e tempo  
of no ta gusta practica esaki.  
P'esey Minister di Salubri-  
dad y Deporte anterior, esta  
Richard Visser, tabata pone  
énfasis no solamente pa mu-  
cha so, sino pa tur hende haci  
deporte cual ta algo bon pa  
salud. Pero no ta solamente  
ex minister Visser tabata pone  
énfasis riba deporte, sino  
minister actual, coachnan di  
deporte, pero specialmente  
Rey Willem-Alexander a

manda un mensahe, cual ta  
cu e kier wak tur mucha ta  
move, tur mucha ta haci un  
deporte. Haci deporte ta e  
futuro, pasobra si tur hende  
cuminsa haci deporte lo yuda  
pa combati enfermedadnan  
cu tin.

Un di e enfermedadnan gran-  
di cu tin ta obesidad, y esaki  
mester wordo combati ya cu  
e ta un peliger pa un persona  
su salud. Diabierna a tuma  
luga e Weganan di Rey, unda  
Minister di Salubridad Publi-  
co, Cuido di Nos Grandinan  
y Deporte Alex Schwengle a

pasa pa mira con e actividad  
bayendo. A haci e Weganan  
di Rey riba diabierna, paso-  
bra a celebra esaki prome cu  
su hacimento di aña. Segun  
Minister na Bon Dia Aruba,  
cu e aña aki hopi mucha a  
inscribi pa participa na e We-  
ganan di Rey. E ta sigui bisa  
cu segun Monique Kuiperi  
e evento tabata un exito ro-  
tundo. Compara cu aña pasa  
e cantidad di mucha cu a  
participa, Minister no por a  
bisa si esaki tabata mas of no.  
Aunke cu minister ta calcula  
cu e aña aki mas mucha a par-  
ticipa. Minister Schwengle ta

curasha e muchanan pa tin  
un estilo di bida saludabel y  
pa haci hopi ehercicio.

### Eventonan di caminata crece

Schwengle a sigui bisa Bon  
Dia Aruba cu e ta mira cu  
e eventonan di caminata a  
cuminsa crece ora di inscrip-  
cion. Ya por mira cu e pro-  
mocionnan di salubridad y  
movimiento masal ta bayendo  
hopi bon na Aruba. "Mester  
bisa danki na tur e hendenan  
cu ta haciele, entre otro IbiSA  
tambe," e ta bisa. □



*Mientras cu Karel "Caicai" Williams ta retira como manager*

## Red Machine tin un staf tecnico nobo

**ORANJESTAD** – Despues di 27 aña Karel "Caicai" Williams a dicidi di retira como manager di Red Machine, cual a pone cu e ekipo a bin un staf tecnico nobo.

Den e añanan 90, si tin un ekipo cu a marca historia den e baseball local y baseball Antiano, tabata e ekipo di Marlboro. Na final di e siglo 20, Marlboro, a cambia su number pa Red Machine, pero asina mes a keda titular campeon, incluyendo e temporada ultimo na 2013. Y un di e rason mas grandi tabata door di tin un hende stabiel y fuerte na cabes di e ekipo di baseball cuminsando cu Jesus' Chu" Halabi. Na aña 1986, Chu a pasa e timon over na Karel "Caicai" Williams, cu a sa di nabega e barco den temponan bon, manera titula campeon pa 10 aña consecutivo, y tambe den temponan menos bon cu tabata na final di añanan 90 y den añanan 2000 sin un sponsor.

Pero asina mes, e ekipo a sa di recupera y bolbe titulo campeon na aña 2002 y 2013. Despues di 27 aña como Manager di Marlboro Red Machine, Caicai ta mira e necesidad di un cambio y tambe di un aire moderno den e ekipo. Y asina ta dicidi di a punta G. Chejito



Croes como e manager nobo di Red Machine pa e temporada 2014. Un tarea sigur no facil, pa sigui e pasonan di Chu Halabi y Caicai Williams. Ambos a retira como Manager campeon y Caicai a titula campeon den su prome aña como manager.

Chejito ta un miembro di Marlboro Sport Club desde 1996 y a fungi varios aña como coach di Red Machine. Inclui el a fungi como Manager Interino ora Caicai no tabata t'ey y tambe como

manager di seleccion di big league di Aruba. Pa por facilita e trabou di e manager, alabes a punta cinco coach mas pa e ekipo di Red Machine cu ta den number di, Roderick Simon, Kumar Piar, Randy Croes, Julio Hernandez, y Karel "Caicai" Williams mes. Tur e coachnan ta bin for di e sistema di farm di Marlboro y tin varios aña ta militando den e ekipo.

Tambe hopi di nan un experiencia varia, manera Roderick cu a hunga varios aña

baseball na Hulanda, Kumar cu a hunga collegiate ball na Cumberland University y Keystone College, Randy cu a hunga den amateur league na Orlando y Julio cu a hunga den liganan na Santo Domingo y Italia.

E tareanan di coach di 1B y 3B, strength & conditioning, hitting coach, pitching coach, coach di defense & positioning a wordo defini y reparti entre e coachnan. Maske cu mester nota cu

hopi di a coachnan lo ta player/coaches, nan tarea principal lo ta hungado ora nan ta riba veld y coach durante momentonan crucial.

Alabes Red Machine, tambe ta evaluando pa aña di un non-player coach mas den transcurso di e temporada pa asina sigui fortalece e staf tecnico. Red Machine kier a corda tur e fanaticonan cu mas informacion ta disponibel riba nan pagina di facebook [www.facebook.com/redmachinearuba](http://www.facebook.com/redmachinearuba). □

## Participantenan por cuminsa inscribi pa e caminata di Gillette 5K

**ORANJESTAD** - Un aña ta pasa hopi lihe y esey nos por comproba pasobra ya caba nos ta drentando luna di Mei na unda e caminata/careda di mas spera lo tuma luga. Aña pasa e careda di Gillette a habri un 2013 hopi exitoso pa cu tur e caminata/careda cu a bin despues. Pa cu 2014 esaki sigur ta musta di ta bay ta uno grandi.

E evento lo tuma luga diadomingo 18 di mei pa 6.30

di mainta. Salida y final lo ta na Compra N.V. den Engelandstraat dilanti Diario. E expectativa ta grandi pa cu e evento aki, na unda e organisadonan ta conta cu e cooperacion total di All Distance Runner Aruba cu lo percura pa tur e participante tin nan IPICO chip pa asina por obtene nan record oficial pa cu e 5K. Inscripcion pa e Gillette 5K ta tuma luga solamente na IBiSA den Frankrijkstraat

durante orario di oficina y pa Afl. 10,-. Hopi importante pata tempran pasobra e cupo pa cu e evento ta limita y si yega e limite lastimamente e organisadonan no lo por habri cupo extra. Esaki ta e evento cu sigur bo no lo por keda sin atende. Lo tin hopi sorpresa atrobe e aña aki pa tur cu ta atende e evento. Pasa inscribi awe mes pa bo percura bo luga ta reserva y tur hende lo topa diadomingo

18 di mei pa un otro exitoso Gillette 5K. Pa premiacion lo tin premio cash pa e prome 3 Overall Winner den categoria femenino y masculino.

Lo tin 9 Categoria di premiacion U-14; 14-19;20-19;30-34;35-39;40-44;45-49;50-59;60+. E medaya pa cada categoria femenino/ masculino ta uno pa colecciona. Percura pa ta tempran pa asina bo no keda afo di e Gillette 5K. □



## Guardian Group un biaha mas lo tene competencia di Sprint Triathlon Nacional 2014

**ORANJESTAD** – E aña aki un biaha mas Guardian Group lo tene un biaha mas nan competencia di Sprint Triathlon Nacional, cual lo ta tumando luga dia 18 di mei proximo. E Guardian Group Sprint Triathlon Nacional 2014 lo cuminsa pa 7'or di mainta na Boca Cathalina. E

evento aki ta pa mucha, junior y adulto.

Distancia pa muchanan te cu 14 aña lo ta 375m di landamento, coremento di bicicleta di 10km y coremento 2.5km. Distancia pa junior, masculino adulto y open femenino 15+ lo ta landamento di 750m, coremento di bicicleta

20km y coremento lo ta 5km. E (Tri) atletanan por participa den categoria individual of den team di relevo.

Tur e atletanan cu ta miembro di ATA den e categoria individual por inscribi na e prijs di 10 florin, mientras pa esunnan cu no ta miembro

ta paga 20 florin. Pa e team di relevo esaki lo costa solamente 30 florin. Tambe por inscribi via e pagina di internet [www.arubatriathlon.com](http://www.arubatriathlon.com). Pago di inscripcion lo sosode solamente e mainta prome cu e evento. Ultimo dia pa inscribi lo ta 15 di mei proximo.

A.T.A. ta spera cu e (Tri) atletanan lo ta presente na tempo, pa asina por cuminsa cu e evento na ora y termina na ora.

Tambe lo tin medaya categorianan, pero tambe lo tin trofeo pa e campeonnan nacional 2014 femenino, masculino y mucha. □



## Seleccion di Aruba preparando pa nan prome wega oficial



**Cali, COLOMBIA** - Seleccion Nacional Masculino di Aruba cu a biaha diahuebs ultimo pa Cali Colombia unda Aruba despues di 19 aña ta competi bek den un Campeonato Centro Americano y Del Caribe. Un grupo hopi hoben cu hopi deseo pa competi y desaroya nan nivel. Uniform cu por observa ta danki na Milton Croes kende a presta Aruba Softball Bond e camiseta di Baseball pa asina e seleccion por a uniforma nan mes debidamente. Sinembargo por compronde cu dirigentenan Centro Americano y Del Caribe ta sumamente contento cu e reaparicion di Aruba den competencianan Centro Americano y Del Caribe. Manera



Don Porter semper a bisa pa un pais desaroya e mester competi den campeonatonan asina. Durante siman lo cuminsa duna e resultadonan di weekend y lo splica con e torneo ta desaroyando. Un Inversion den deporte ta un inversion den futuro di Bo pais. □

## A duna homenahe na baluarte Andres Montes Chavero



**Cali, COLOMBIA** - Campeonato clasificatorio Centro Americano y Del Caribe a ranca sali diabierna ultimo. E Campeonato aki a wordo dedica na un baluarte den softball esta Andres Montero Chavero di Mexico. Un bon amigo personal di presidente di Aruba Softball Bond Endy Croes. Andres Chavero un gran lider y presidente y dirigente di softball tanto na su pais Mexico como internacional. Lamentablemente den aña 2013 Andres tabata na aeropuerto na Mexico saliendo pa un Congreso di softball momento cu el a haya mul-



tiple atakenan di curason y a fayece di biaha. Mundo di softball Centro Americano y del Caribe a rindi homenahe na su persona durante e Campeonato aki y a instala un bunita banner den e hallway di e stadion unda tur bishitante por recorde.

Tambe por aprecia un banner grandi cu minister di deporte di Colombia a laga traha pa pone pafo di e stadion aki cual ta di un grandura hopi grandi cu ta acapara atencion

di tur e miyones di hendenan traficando riba e carretera aki. Aki por a nota un gran diferencia entre Ministernan den mentalidad pa atende cu deporte.

Deporte Softball ta destacando riba nivel Centro Americano y del Caribe y mesun momento ta bon pa splica cu tanto Softball Femenino, pero tambe Masculino ta riba programa di Juegos Pan Americano cual lo tuma luga na 2015 na Toronto Canada. □





# Patrocinado di Clippers ta suspende trato cu doño di team pa supuesto racismo



**Los Angeles, MERCA** - E companianan State Farm y CarMax a anuncia ayera di suspende nan acuerdo di patrocina Los Angeles Clippers despues cu den fin di siman a duna di conoce un grabacion di cu e presuntamente doño di team di basketball di NBA, Donald Sterling, a haci comentarionan racista mientras e tabata combersa cu su pareha. E companianan a sigura cu e palabranan cu supuestamente Sterling a pronuncia ta “ofensivo” y “inaceptabel”. Esunnan cu ta responsabel

di e Asociacion Nacional di Basketball di Merca (NBA) ta investigando e autenticidad di e grabacion y ta spera cu awe nan ta duna un rueda di prensa den cual por anuncia si ta tuma medidanan contra e doño di Clippers. Den e audio publica pa e pagina di internet TMZ, kende ta supone cu ta Sterling ta cuestiona un muhe – identifica pa medionan Mericano manera su pareha, e modelo V. Stiviano – pa e publicacion di un potret hunto e leyenda di Lakers, Magic Johnson, riba Instagram. Despues e homber ta expresa

su molestia y ta inculpa e muhe di ta trata cu minoria y finalmente el a pidi pe no hiba su amigonan preto na e weganan. Segun e ta corda desde Los Angeles e periodista di BBC Mundo Jaime Gonzalez, a confirma cu Sterling ta un homber cu ta papia, no lo ta prome biaha cu e doño di Clippers ta hay’e den polemica racial. Na 2009, el a bay di acuerdo di paga 2.7 miyon di dollar despues cu e autoridadnan a acus’e di nenga di huir algun di su propiedadnan di Los Angeles na ciudadanonan scur y Latino. □

# Hopi hende a bisa ayo na Tito Vilanova



**Barcelona, SPAINA** – Famia, amigo, representantenan di mundo politico y deportivo asina manera e hunta directiva y hungadonan di e team di futbol FC Barcelona a asisti ayera na e misa funeral di Francesc ‘Tito’ Vilanova. E ex coach di e club catalan a fayece diabierna ultimo na edad di 45 aña a consecuencia di un cancer. Cerca di 1.500 persona, segun e club, a asisti

na e evento, teni na e catedral di e ciudad. E ceremonia a conta cu presencia di e casa di Vilanova, Montse, su yiunan, Carlota y Adria, asina manera cu su mayornan y ruman. Su famia ya a recorda su figura den un acto intimo diasabra cu a pasa. Den e exterior di e basilica a concentra centenares di fanatico pa mira e ceremonia via pantayan grandi. □





## Nutzbeatz y SMB a lansa nan prome track internacional

**ORANJESTAD-** Nutzbeatz y SMB a lansa nan prome track 'Let's get Nutz' diabierna anochi na Local Store. Cu nan colaboracion nan kier "conkista e mercado internacional".

Eldrick Boekhoudt conoci Nutzbeatz y Stefan Bartels-Daal conoci como SMB, ta dos hoben Arubiano cu tin un number den e mundo di musica electronico, ambos local y internacional. Diabierna nan a bautisa nan track hunto cu Joyce Bartels-Daal (mama y manager di SMB); Haydy Boekhoudt (ruman di Eldrick Boekhoudt) y dos di nan "sostenedonan di mas grandi", Darren van Ommen y minister di Turismo Otmar Oduber.

Segun e relato cu nan a manda e bautismo a bay den un "ambiente fenomenal, famia y amigonan cu a sostene e dos artistanan hoben Arubiano for di cuminsamento di nan careranan, hasta prome cu nan a drenta nan teenage



years, a celebra e lansamento di Lets get Nutz cu hopi entusiasmo". DJ local cu tabata presente e anochi aki tabata Sticky Soundz, Mesquitz, Myron Kelly, Karixon, Yiemy, Ninjah X, Danivelle y Fellow.

### Mas colaboracion

Tur cos a cuminsa algun aña pasa cu un bon amistad cu a forma rond di nan talento grandi, nan ta conta. Na februari 2014 e duo a cuminsa

traha riba un, dos, tres, te cuater track, pero tabata pensa cada biah cu "ainda no", te ora nan a realisa nan di cinco track. Den e proceso nan a capta atencion di y a wordo acerca pa un di productornan mas grandi mundialmente, Maarten Voorwerk. Nan a traha hunto cu MC Roga – un otro profesional internacionalmente reconoci, y Stefan y Eldrick a conclui cu "Let's get Nutz" a bira "it", e



track cu ta "cla" y lo bira nan prome track internacional.

### Electric Festival

Cu lansamento di e track aki, nan no ta para keto y ta trahando caba riba ideanan y mas tracks pa domina durante e Electric Music Festival di Aruba mes na luna di september proximo.

Minister Otmar Oduber, como minister di turismo, kende ta brinda apoyo via di su ministerio na e dos ho-

bennan aki, a expresa cu e ta contento y orguyoso di e forma con Stefan y Eldrick ta mira y traha pa loke nan kier den futuro y con nan ta inclui nos isla den loke nan ta haci. E mandatario ta a splica e importancia pa brinda sosten na e Arubiano hoben cu ta enfocando riba un carera internacional den cualkier ramo unda cu e number di nos isla ta destaca y ta liga na actividadnan grandi y positivo. □

## Sala casi yen pa concierto di guitarra



**ORANJESTAD** - E concierto 'The Aruban Guitar Legacy Concert' a atrae basta publico diasabra pasa na Cas di Cultura.

Segun e organisacion mas cu 400 persona a disfruta di diferente tipo di musica cu por wordo toca riba guitarra manera jazz, rock y hasta tango. Cu e show aki Cas di Cultura, cu e vision di Jonathan Vieira y bou direccion artistico di Carlos Bislip, kier promove e guitaristanan hoben manera Chris Kross, Ryan Maduro, Jean Claude Richardson y Brandon Croes den nan carera pa

bira musiconan profesional. Nan a wordo acompaña pa Angelo Kock riba piano, Ivan Quandus riba bass, Lidrick Solognier riba percussion y Carlos Bislip riba drums. Tambe Freddy Franken a forma un gran parti di e show y a comparti su experiencia cu e guitaristanan hoben. Durante e luna aki Franken lo duna masterclasses pa tur guitarista intermedio na Aruba. E ta un Rubiano cu a construi su carera musical na Merca y ta trahando actualmente na Chicago como un profesor na e Olivet Nazarene University.

Brandon Croes y Jean Claude Richardson a habri e concierto cu un bunita funk di Jose Feliciano. Despues Chris Kross, cu sigun Carlos Bislip tawata e topseller pa e concierto a brinda e publico bunita canticanan di Herbie Hancock y Carlos Bislip mes, segun e organisacion. "Cu su carisma e tawatin tin tur e curasonnan di hende muhe batiendo mas lihe."

Ryan Maduro cu su wals "intimo" di Rufo Wever yama 'Aruba' a silencia e sala completo y Franken a emociona publico cu su cantica di su CD yama 'In the Days



of Our Love', locual e a skirbi pa su señora cu ken a caba

35 aña di matrimonio e luna ki. □



## YAHOO TO OFFER TWO TV-STYLE COMEDY SERIES ON WEB

© 2014 New York Times News Service

**NEW YORK** - Yahoo's chief executive, Marissa Mayer, is about to dive into the shark tank of television-style original video. Mayer announced Monday evening that Yahoo is commissioning two original TV-length comedy series that will air exclusively on its websites and mobile apps.

Yahoo is also unveiling a partnership with Live Nation, the large concert promoter, to stream one concert live on Yahoo every day for a year. The moves plunge Yahoo directly into the increasingly competitive world of high-quality digital video. Technology companies like Amazon.com, Netflix, Google, Hulu and even Microsoft are challenging traditional producers of television content, such as HBO, AMC and the broadcast and cable net-



works, for fickle viewers.

"Users expect online content to be as good as, if not better than, TV," Mayer said at the company's annual presentation of new digital offerings to advertisers at New York's

Lincoln Center.

Yahoo has made serious forays into video in the past, only to pull back after disappointing results. But Mayer and her lieutenants are betting that a big push into original

content, both with video and digital magazines, will draw legions of new viewers and advertisers to the long-plodding company.

In committing to eight episodes each for the two comedy series, Yahoo is pledging to spend many millions of dollars in a business where experienced programmers often waste tens of millions before they find a single hit - and very often those become hits or flops for reasons no one can anticipate or explain.

"We are in an era of unprecedented change in video," Kathy Savitt, Yahoo's chief marketing officer, said in an interview before the announcement. "We believe we can be the connective tissue

between creators and viewers." Yahoo, which has about 800 million monthly users, has been sprucing up its video channel, Yahoo Screen, by adding a new mobile app and more content from "Saturday Night Live," Comedy Central and Vevo, a music video site. But it's not clear that visitors think of Yahoo, with its plethora of news, sports, weather and other information, as a place to kick back and watch a show, especially when it doesn't have a large library of popular content.

All of the new content will be free to users, supported by traditional video ads as well as new formats such as sponsored landing pages - Web pages that hold the video player and surround the player with an ad - for each episode. □



## FOX PLANS LIVE PERFORMANCE OF 'GREASE'

© 2014 New York Times News Service

**U.S.A.** -- No success in television is not worth imitating, as was proved again Monday with the announcement that Fox will become the second network to commit to a live musical on television - a three-hour production of "Grease." NBC had an unexpected smash this television season

with a new, live version of "The Sound of Music," starring country music star Carrie Underwood as Maria. And that network has already announced a production of "Peter Pan" for the next holiday season. wwFox's plans are in the early stage: "Grease" does not yet have a date or even

a production team, and no one has been cast. The show opened on Broadway in 1972, with more than 3,000 performances. During that run, in 1978, it became a hit movie. Since then it has been revived twice on Broadway and has become a staple in high school theater programs. □

## SINGER STEPS INTO SPOTLIGHT AS IRAN CHANGES POLITICAL TUNE

© 2014 New York Times News Service

**TEHRAN, Iran** - The onetime underground pop singer smiled shyly as the high-pitched screams of his teenage fans drifted into his dressing room, just before his show on Friday. This superstar thing, he seemed to be saying, takes some getting used to. "Xaniar! Xaniar! Xaniar!" the crowds roared from the auditorium in North Tehran. In less than 15 minutes, Xaniar Khosravi, 29, an Iranian-Kurdish performer whose upbeat music was long deemed by Iran's powerful Ministry of Islamic Guidance and Culture as illegal for being too Western, would step onto a stage before thousands of fans for his second official

concert ever (the first was the night before).

Khosravi was more accustomed to hearing his love songs, distributed on the Internet, blasting from car sound systems on Tehran's crowded streets. His voice was famous, but only a few knew his face.

"I was like a football player without a pitch to play on," Khosravi said of his days as an illegal singer. "I had no album, just a collection of songs and no concerts. It was as if I had no identity."

That had all changed with a ministry official's stroke of a pen, the singer's assistants explained.

Nobody really wanted to say it, as politics is a subject

to avoid for the few who are allowed to stand in the limelight in Iran, but Khosravi's presence on the stage was the direct result of the election of Hassan Rouhani, a self-proclaimed moderate, as president in June. During his campaign, Rouhani repeatedly called for more artistic freedoms.

Despite Khosravi's new concert career, Rouhani supporters have been disappointed at the slow pace of change, with few other signs of cultural relaxation in Iran's capital. Khosravi's concert, therefore, was mostly a chance to do something different, an opportunity quickly seized by Iran's entertainment-starved



young people. Hundreds of boys wearing baseball caps and girls covered with brightly colored headscarves waited excitedly in front of the concert hall. Chewing gum and texting on their smartphones. The fact that an underground singer was suddenly allowed to perform was widely perceived as

a miracle.

"We never expected him to be able to give a concert," said Yasaman Tehrani, 21, a civil engineering student wearing light orange lipstick. "I think he changed some of his lyrics in order for his songs to be more acceptable. I don't care as long as we can enjoy ourselves." □



# The Piketty Phenomenon



DAVID BROOKS  
© 2014 New York Times

Many people join the political left driven by a concern for the poor. But, over the past several years, the Democratic Party has talked much more about the middle class than the poor. Meanwhile, progressive political movements like Occupy Wall Street directed their fervor at the top 1 percent. Progressive movies and books have focused their attention on conspiracy and oligarchy at the top, not "Grapes of Wrath" or "How the Other Half Lives" stories at the bottom.

This is natural. The modern left is led by smart professionals - academics, activists, people in the news media, the arts and so on - who tend to live in and around coastal cities.

If you are a young professional in a major city, you experience inequality firsthand. But the inequality you experience most acutely is not inequality down, toward the poor; it's inequality up, toward the rich.

You go to fundraisers or school functions and there are always hedge fund managers and private equity people around. You get more attention than them at parties, but your whole apartment could fit in their dining room. You struggle with tuition, but their kids go off on ski weekends. You wait in line at the post office, but they have staff to do it for them.

You see firsthand the explosion of wealth at the tippy-top. It really doesn't help that you have to spend your days kissing up to the oligarchs and their foundations to finance your research, exhibition or favorite cause.

The situation is ripe for the sort of class conflict that French sociologist Pierre Bourdieu used to describe: pitting those who are rich in cultural capital against those who are rich in financial capital.

And into this fray wanders Thomas Piketty. His book "Capital in the Twenty-First Century" argues that the real driver of inequality is not primarily differences in human capital. It's differences in financial capital. Inequality is not driven by young hip professionals who arm their kids with every advantage and get them into competitive colleges; it's driven by hedge fund oligarchs. Well, of course, this book is going to set off a fervor that some have likened to Beatlemania.

The book is very good and inter-

esting, but it has pretty obvious weaknesses. Though economists are really not good at predicting the future, Piketty makes a series of educated guesses about the next century.

Piketty predicts that growth will be low for a century, though there seems to be a lot of innovation around. He predicts that the return on capital will be high, though there could be diminishing returns as the supply increases. He predicts that family fortunes will concentrate, though big ones in the past have tended to dissipate and families like the Gateses give a lot away. Human beings are generally treated in aggregate terms, without much discussion of individual choice.

But those self-acknowledged weaknesses are overlooked. And his policy agenda is perfectly suited to his market audience. The problem with those who stress financial capital inequality over human capital inequality is that up until now they have described a big problem but they have no big proposal to address it. Now they do: a global wealth tax. Piketty proposes that all the governments in the world, or at least the big ones, get together, find all the major wealth in the world and then tax capital progressively.

Piketty wouldn't raise taxes on income, which thriving professionals have a lot of; he would tax investment capital, which they don't have enough of. Think of what would happen to the Manhattan or Bay Area real estate markets if the financiers had to sell their stray apartments in order to get liquid assets to pay the tax bill. Think of how much more affordable fine art would be. Think of how much more equal the upper class would be.

Politically, the global wealth tax is utopian, as even Piketty understands. If the left takes it up, they are marching onto a bridge to nowhere. But, in the current mania, it is being embraced.

This is a moment when progressives have found their worldview and their agenda. This move opens up a huge opportunity for the rest of us in the center and on the right. First, acknowledge that the concentration of wealth is a concern with a beefed up inheritance tax.

Second, emphasize a contrasting agenda that will reward growth, saving and investment, not punish these things, the way Piketty would. Support progressive consumption taxes not a tax on capital. Third, emphasize that the historically proven way to reduce inequality is lifting people from the bottom with human capital reform, not pushing down the top. In short, counter angry progressivism with unifying uplift.

The reaction to Piketty is an amazing cultural phenomenon. But it says more about class rivalry within the educated classes than it does about how to really expand opportunity. Of course, this perspective could just be my own prejudice. When it comes to cultural analysis, I, like Piketty, am quasi-Marxist. □



## Of Fox and the Cattle



GAIL COLLINS  
© 2014 New York Times

So, what have we learned from the Crazy Rancher Guy saga?

You have undoubtedly heard about Cliven Bundy of Nevada, who refuses to pay federal grazing fees for, um, grazing his cattle on federal land. When government agents, acting on a court order, tried to remove Bundy's cows, they were met by armed resisters. The agents wisely withdrew rather than risk bloodshed, and the resisters declared victory.

This was Bundy's happy time. He was a star on Fox News, where his new friend Sean Hannity asked him probing questions like: "How far are you willing to go?" "How far are you willing to take this?"

"What would happen if they came in the early morning hours one day to your ranch?"

Bundy's job was to say things like: "Just come on! We'll take you on!"

A careful listener might have deduced that he was not the sharpest hoof in the herd. But he was the man of the moment. Sen. Dean Heller of Nevada called for hearings on the behavior of the federal agents. A congressman from Arizona drove to the ranch to pay tribute. A Fox News correspondent announced Bundy was "a folk hero."

When he wasn't on Fox, the man of the hour was bloviating before

admirers who gathered in front of his ranch, to hear his words of wisdom on topics ranging from government overreach to abortion. Also race relations, a subject Bundy apparently had studied by driving past a housing project in North Las Vegas. Earlier this week, The Times' Adam Nagourney quoted the rancher theorizing that African-Americans were ruined by government subsidies, and might be "better off as slaves, picking cotton and having a family life."

With that, the Bundy bandwagon crashed so decisively that we barely had time to contemplate the fact that this screed about subsidies was coming from a guy who had used up \$1 million in public grazing time without paying a dime.

Politicians fled. Sean Hannity severed his ties ("repugnant ... deplorable") and then moved on to a bizarre revision of his own history with the story. All of Hannity's interviews with Bundy, it turns out, were "not about a man named Cliven Bundy" but about "a federal agency's dangerous response to a situation that could have resulted in a catastrophe." Also, he had only been interested in the ranch stand-off because of its relation to "similar issues" like the Internal Revenue Service, Benghazi and, of course, Obamacare.

To be fair, I don't think Hannity had any idea about Bundy's racial theories. However, it's generally a good idea to be wary of lionizing people who go around saying: "I don't recognize the United States government as even existing."

Anyhow, Cliven was toast, although he did make an appearance on CNN, in which he explained that his racist remarks were all about - yes! - freedom. In this case, the "freedom to say what we want. If I call - if I say 'negro' or 'black boy' or 'slave,' I'm - if those people cannot take those kind of words and not be offensive, then Martin Luther King hasn't got his job done yet." People, we have got to do some-

thing to protect the word "freedom." It used to be our best word, and lately it's turning into something you have to approach with a certain wariness, like "bargain" or "fat-free."

But what about Bundy's cause? You wouldn't have important politicians like Heller and the governor of Nevada and Sen. Rand Paul expressing sympathy for a people who pointed semiautomatic rifles at government agents unless there was something really serious at stake, right?

Let's consider the actual issue, which was grazing fees. I know this is not something most of you grapple with on a day-to-day basis, but give me a second.

Ranchers are supposed to pay \$1.35 a month for every steer - or cow and calf - they graze on federal lands.

"Which doesn't come close to covering what it's worth, or what it would cost if they were grazing on private land or state lands. It doesn't even cover the administration costs," said Debra Donahue, a professor of law at the University of Wyoming and an expert in public land use.

I had an extremely interesting telephone discussion with Donahue, who believes that there shouldn't be any cattle on federal lands, because the cows ruin the fragile soil and foul the water. "The single most effective thing we could do to help Western lands adapt to climate change would be to take the cattle out," said Donahue. And, she added, the animals creating all these problems produce only about 2 percent of the nation's beef.

This sounds like an important topic for further discussion. Let's demand congressional hearings! Also rallies! Unlike Bundy's, they'd have to be gun-free. So they wouldn't be quite as dramatic, but we probably could get more actual people.

And when cowboys want to know why the public wants to kick them off their subsidized grazing space, we'll say we got the idea from Sean Hannity. □



*Minister Otmar Oduber*

## Tremendo opendag di Santa Rosa



**ORANJESTAD** - Diadomingo Santa Rosa a habri su portanan un biaha mas pa comunidad cu un tremendo Mercado y Opendag y manera semper, nos pueblo a sa di responde grandemente cu e departamento encarga cu nos

sector primario. For di mainta trepan por a mira miles di persona presente na Santa Rosa disfrutando di un gran ambiente y cumprando nan productonan local.

E team tremendo di Santa Rosa tabatin e biaha aki e Cunucu di Chabelito cu diferente cosnan recicla, mustrandone asina nos generacion nobo con por cuida nos medio ambiente, e bus di salud tabata t'ey pa controla tur esunnan cu kier sa

un poco mas di nan salud, tabatin pony ride pa e chikitinanan. (Mester bisa cu Minister Oduber su yiu a disfruta di dje masha hopi mes). Tabatin tambe burico, standnan di cuminda local, artesanonan, matanan local y productonan localmente traha pa nos hendenan por disfruta di nan. Tambe tabata presente Parke Arikok, Turtugaruba, Garden Club, Sonrisa, Club Estrella y como entretenimento tabatin Banchi y su grupo tipico, Grupo Melodia, mientras cu Edjean Semeleer tabata e cantante sorpresa cantando Tin Planta.

Minister Otmar Oduber semper a muestra su sosten total na Santa Rosa y sector primario den su totalidad.

E ta wak e actividadnan aki como un instrumento mas pa conscientisa nos comunidad di importancia di sector di agricultura, cria y pesca y e reaccion di nos hendenan ta cada bes uno mas grandi pa cu esaki. Probechando di e mercado y opendag, el a bay cu su casa y yiu chikito pa comparti cu trahadonan di Santa Rosa y publico en general, pero tambe pa disfruta di tur loke nos sector primario tin pa ofrece. E mandatario a manda palabranan di felicitacion na henter e team di Santa Rosa pa e gran trabou cu nan a bin ta haciendo y pa e exitoso actividad organisa. Tambe el a gradici pueblo di Aruba pa e gran sosten duna na Santa Rosa y tur su actividadnan. □

## Comedia 'Mal Manera y Mal Moda'



**ORANJESTAD**- E weekend aki ta e weekend di harimonto na Cas di Cultura, e organisador di un otro comedia di Pachi Damon, 'Mal Manera y Mal Moda', ta laga sa. E obra ta draai rond di e mal

manera y mal modanan di awendia. "Mal manera y mal moda tur caminda ta existi. Cuminsando for di forma cu dokter ta atende hende, e forma cu hendenan ta comporta nan mes den misa, e forma cu hende ta anda riba caya of te hasta e forma di trato den cas ta parti di comedia.

Hari barica yen cu e obra di Pachi Damon cu su artistanan di comedia", e organisador ta anuncia. Por haya tickets na Valero Boulevard y Valero Esso Ville pa e weekend diabierna 2 di mei, diasabra 3 di mei y diadomingo 4 di mei den Cas di Cultura for di 8'or di anochi. □



*Den Bacardi Bartender Shoot Out Contest*

## Tico Flanegin a gana cu su bebida 'Dushi yiu'

**ORANJESTAD**- Den e prome evento di Bacardi Bartender Shoot Out Contest Tico Flanegin a gana cu su bebida 'Dushi yiu'. Diasabra anochi, durante e programa bibo di futbol Mundial na Tele Aruba, a anuncia e prome ganador aki. Tabatin tres bartender cu a participa y nan mester a traha un bebida cu e producto Bacardi Pineapple Fusion como ingrediente principal. Flanegin ta traha na Mira Sol Bar di Radisson Hotel. E otro bartender tabata Hans van der Oeterlaar di Cilo Cafe cu a competi cu su "Island Tropical Mojito", mientras cu Tina Werleman di Mulligan's a competi cu su bebida



"Tina Mia". Recientemente Brouwerij Nacional Balashi, agencia di e liña extenso di e marca Bacardi a inicia cu e prome evento

di nan Bacardi Bartender Shoot Out Contest. Tur siman lo tin un marca diferente di e famia grandi di productonan procedente for di e liña

Bacardi cu cual e bartendernan lo crea un bebida y asina demostra nan creatividad, mientras lo husga specialmente nan presentacion. Pa e siguiente simannan lo continua cu e competencia y na final di 7 siman lo tin un gran sorpresa, segun e compania. Pa esunnan cu lo kier haya e ingredientenan of mira con ta traha e bebida ganado di e siman aki, click riba <http://youtu.be/gUbeX82p9WI> Riba e fotonan lo por wak Garrett Koolman, checuativo di Brouwerij Nacional Balashi, hunto cu dos di e participantenan en studio di Tele Aruba na momento di anuncia e ganador den e



prome rond. A entrega un regalo na tur e participantenan mientras cu e ganador, Tico Flanegin, a ricibi un tas yena cu productonan di Bacardi. □



## Hubilario na RBC Royal Bank (Aruba) N.V.



**ORANJESTAD** -- Recientemente RBC Royal Bank (Aruba) N.V. a duna pabien na 2 empleado cu conhunta-mente a celebra 65 aña di hubileo. Pabien ta bai na Sra. Vivian Correia de Andrade cu 25 aña y Sr. Luisito "Ronny" Donata cu a cumpli 40 aña den servicio. Riba e portretan adhunto por mira e hubilarionan hunto cu gerentenan di nan respectivo departamento di RBC Royal Bank (Aruba) N.V.

RBC Royal Bank ta desea e hubilarionan tur clase di exito. Masha Pabien. □

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

A fayece Cristianamente  
nos Esposa, Mama, Tanta, Ruman y Wela stima:



**ANNA CLARA DIAZ- LIMONIER**  
mihor conosi como **Annie**  
na edad di **75 aña**  
★17-04-1939 †24-04-2014

Na number di su:

Esposo: Angel (Jan) Diaz

Yuinan: Anneline y Deonarine Fluonia Diaz  
Anthony Diaz  
†Angel Rolando Diaz

Suegra: Olinda Ernando

Nieta/nieto stima: Deannly Lianne Fluonia  
Deonarin Justice Fluonia

Rumannan stima:  
Johanita Angela y juinan  
Adelicia y †Hendrik Croes-Limonier  
Sabina y †Pascual Diaz Oduber  
Antonia y Santiago Erasmus-Limonier y yuinan

Cuña y Swanan:  
Francisco "Pancho" y Diosa Diaz y yuinan  
Juan Diaz y yuinan y Edilma  
Filomena Diaz y yuinan  
Iris y Meindert Van Aurich na hulanda  
Martina y Reynold Oduber -Oduber na hulanda  
Edwina Diaz y yui Isabel Diaz na hulanda  
†Rosalinda y †Mario v/d Biezen y yuinan  
†Carlos Diaz y yuinan

Tur Su subrina y subrinonan stima na Aruba y Hulanda y London.

Demas famia: Diaz, Fluonia, Oduber, v/d Biezen, Croes, Croeze, Lacle, de Cuba, Damiana, Ernando, Barros, van Aurich, Ridderstap, Angela, Wever, Jansen, Loefstop, Erasmus, Limonier, Winterdal, Batres, Fingal, Lampe, Tromp, Boekhoudt.  
Rumannan di Iglesia Sion.  
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar.

Ta invita famia, bisinanan y tur bon conocir pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 30 di april 2014 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 29 di april 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

## Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus cu anochi di alabansa



**ORANJESTAD** -- Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus Aruba cu tin como Coordinador Spiritual Pastoor Daniel Szpila ta cordialmente invita henter pueblo di Aruba pa un anochi di alabansa na Dios.

Bin experencia e poder di

Dios con Dios ta sana, cura y libera tur esunnan cu ta kere den dJE pa medio di fe den nos Señor Hesu Cristo.

Dia: Diamars 29 April 2014  
Ora: 7:30-9:00pm

Luga: Jacintha Kleuterschool  
Adres: Patiastraat # 19 Dakota

Scucha e Misioneronan na

Blue FM 107.5 tur diasabra mainta di: 6:00 - 8:00am den e programa: "Un Mainta Glorioso," presenta pa Mdj Vito Geerman.

Romanonan 10:11 Escritura ta bisa: "Niun hende cu stens riba dJE lo no keda berguensa" □






**BON DIA** *Aruba*

**Kier informa Pueblo cu anuncio di morto ta posibel pa medio di nos corant directamente.  
Nos tin prijs special pa anuncio di morto pa famia.**

**TELEFON: 582-7800 | email: morto@bondia.com**

*Hunto cu Kiwanis Circle K Club di Universidad di Aruba*

## E muchanan di Casa Cuna a celebra e temporada di Pasco Grandi

**ORANJESTAD** -- Dia 24 di April 2014, e mini fiesta exclusivo cu a tuma luga na Casa Cuna a sa di saca sonrisa for di su invitadonan special, esta e muchanan. Aparte di tin un historia, e temporada di Pasco Grandi ta uno basta popular y dibertido door e famoso 'egghunts' cu ta wordo organisa riba e isla. Esaki no tabata un excepcion durante e evento aki. E 20 muchanan entre edad di baby te cu 8 aña a entretene nan mes cu diferente wega organisa riba e dia, entre otro wega di awa, y naturalmente un egghunt. Pa nan sorpresa e webonan di Pasco tawata contene mas sorpresa inespera y como otro actividad e muchanan a forma puzzel cu a wordo traha door di e mesun miembran di Circle K. Pa finalisa, tur mucha a haya nan mesun tas traha na man y inspira riba e temporada di Pasco Grandi cu hopi mas sorpresa. Na tur miembro cu a yuda realisa e evento aki, danki di curason pa a haci e dia aki extra special pa e muchanan. Kiwanis Circle K Club



di Universidad di Aruba ta gradici specialmente Casa Cuna pa cu nan confiansa deposita den cada miembro cu a yuda haci esaki posibel. □



Cu profundo tristesa Hunta di Directiva, Staf y Personal di  
Dr. Horacio E. Oduber Hospital a tuma nota di  
fayecimento di señora:

**Alicia Isabel  
Becker-Tromp**

Mama di nos colega Irmgard de Nobrega-Becker,  
di departamento di Rehabilitacion.

Hunta di Directiva, Staf y Personal di Hospital  
ta desea Irmgard y demas famia hopi forsa  
den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno.



Dr. Horacio  
E. Oduber **HOSPITAAL**



**Stichting Onderwijs CombinA**

Ons bereikte onverwachts het droevige bericht dat

**Monique Coenjaerts - Bindels**

de vrouw van een oud collega van onze school is overleden.

Wij wensen haar man, kinderen, familie en vrienden alle kracht toe om dit verlies te kunnen dragen.

Namens het team, bestuur en oud-bestuursleden.

Met vriendelijke groet,

**Tamara de Cuba-Loefstok**  
**Administratie, Basisschool De Schakel**

tamara@schakelaruba.com

Stichting Onderwijs CombinA  
Aruba

Tel +297-5871583  
Fax +297-5871582

Stichting Onderwijs CombinA - Pretergroep Prikicki - Basisschool De Schakel - Het Schakel College

*“ Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. “  
Ps. 23:1,2,3*

Nos mamai, despues di un bida largo yena cu un fe den Dios y Mama Maria y cu amor incondicional pa su yiunan, a bay laga nos pa compania papai den eternidad. E tristeza y dolor ta profundo, e bashi ta inmenso, pero nos gratitudie pa tur locual e la nifica pa nos, ta infinito !



**Alicia Isabel Becker-Tromp**  
*Viuda di Charles “Charlie” Becker*  
31 december 1921 - 25 april 2014

Na number di su:

**yiunan:** Claudina y † Bonny de Nobrega y famia  
Wiwi y Herman Staring-Becker y famia  
Carla y Gillard v.d. Werf-Becker y famia  
Harold y Ella Becker-Romberg y famia  
Nolly y Marvel Becker-Wever y famia  
Aida y Arjan Voskamp-Becker y famia  
Imy y Derrick de Nobrega-Becker y famia  
Norman y Avi Becker-Romero y famia

**17 nieto(a)nan, 12 bisanieto(a)nan**

**rumannan:** Aida Vrolijk-Tromp y famia  
Harrito Tromp y famia na Colombia  
Judith Vingal-tromp y famia

Sobrino(a)nan na Aruba, Corsou, Colombia, Hulanda y USA  
Primo(a)nan, ihanan, comer y compernan  
**Manera yiu:** Alicia y Claudia Barros, Mariela Jones

**ayudante:** Ana Figaroa

**famia:** Tromp, Becker, de Nobrega, Staring, v.d.Werf, Romberg, Wever, Voskamp, Romero, Barros, Candelaria, Vrolijk, Vingal, Vos, Lambrinos, Velasquez, Zichem, Jacobs, Burleson, Reyes, Albus, Ras y demas fmia ta invita tur amigo, bisifa y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma luga diamars 29 april 2014 pa 3:30 di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na the Olive Tree Funeral Home - Cumana.

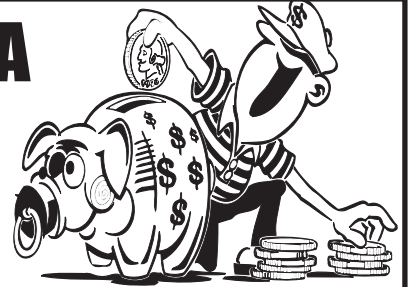
Na lugar di flor of krans un donacion pa “Pa Un Bon Causa” lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana





# PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: [michaelarends@cspnv.com](mailto:michaelarends@cspnv.com)



**PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM**

## TA HUUR

Pa tur sorto di fiesta of family day. Lugar espacioso pa mas di 100 persona rond di pool. Pa mas informacion  
**Tel: 593-7366**

## A SER HORTA

Urgente Urgente ; !!!PLEASE SHARE!!! A ser horta un Harley Davidson fatboy 100 years edition color cora kima (MFA 887) na Seroe Blanco 49i! Si bo tin cualquier informacion of ayudo please yama  
**Tel: 5941593**

## MASSAGE

Profesional Masseur, certified and diploma's from beauty with style. Email: [palmsaruba@hotmail.com](mailto:palmsaruba@hotmail.com)  
Pa mas informacion  
**Tel: 560-7823**

## SERVICIO PUBLICO

Mata ta pari fruta y bo no ta hasi nada cu nan? Mi ta pikinan. Pa mas informacion yama  
**Cel: 568-3541**

## TA BENDE

Un trailer pa Afl. 1200,- prijs ta discutibel.  
Pa mas informacion  
**Tel: 744-0843**

## TA BENDE

Un Split Unit Hilux 9000 Btu 2012, poco uza pa Afl. 500,=  
Pa mas informacion  
**Tel: 594-2852**

## TA BENDE

Un oficina na Zoutmanstraat #35 den skina di Lagoenweg, Prijs ta Afl. 425.000,=  
Pa mas informacion  
**Tel: 583-3488**

## TA HUUR

Un Apartment na Sabana Basora pa 1 persona Afl. 1200,- pa 2 persona Afl. 1500,- no ta permiti kids or pets.  
Pa mas informacion  
**Tel: 594-9069**

## TA BENDE

Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new  
Pa mas informacion  
**Tel: 593-7933**

## SERVICIO PUBLICO

Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Hasi cura limpi, y hopi mas.  
Pa mas informacion  
**Tel. 568-3728**

## TA BENDE

Chupabebe - Dulce de Leche - Ponche Crema specialmente pa Communion y demas celebrashon. Pa mas informacion  
**Tel: 562-0611 / 566-6975**

## SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabao di construction, pleister, pega bloki, ceramica of dak di cas nos por yuda bo.  
Pa mas informacion  
**Tel. 662-5416**

## TA BENDE

Un computer MPC, Windows 7, cu 2 hardisk di 300 GB, 3GB Ram Memoria. 27" Samsung monitor/tv, logitech keyboard cordless, logitech mouse cordless, 2 logitech speakers, scanner HP scanjet G2410 den su caha nobo nobo y un stoel di oficina prijs original pa e stoel \$535. nobo tur cos pa solamente **Afl. 2.500,=**  
**Tel: 594-9990**

## MASSAGE

Ta duna masashi profesional Relax - reductores.  
Pa mas informacion yama  
**Tel: 565-5471**

## TA BENDE

Mata di moringa, sorsaca, mango - machete (mango sin cabe) franse bloom, corianda ginger, gajena y otro mata na Santa Martha #12  
Pa mas informacion  
**Tel: 564-4456**

## SERVICIO PUBLICO

Ta duna sservicio di Masashi profesional.  
Pa mas informacion  
**Tel: 569-8220**

## TA BUSCA

Sra. Peruana ta busca trabao pa hasi cas limpi of cuida hende grandi.  
**Tel: 567-0479**

## TA HUUR

Un cas na Tanki Leendert 2 camber, 2 banjo, sala, comedor, cushina y 2 patio. Afl 1500,- p/ m, exlc awa y coriente no ta inclui.  
**Tel 5833092 cel 5677472**

## TA BENDE

Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22", color shinishi (silver), hopi piesa extra  
Prijs Afl. 35.000,-  
**Tel: 593-0403**

## TA BENDE

Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 2100,- "AS IS WHERE IS"  
**Tel: 594-9990**

## TA BENDE

Musical instruments pa forma banda musical  
Prijsnan ta discutibel.  
**Tel: 594-5025**

## TA BENDE

Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs.  
**Tel: 7418637**

## SERVICIO PUBLICO

Bolo y snacks pa tur occasion, bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas infor.  
**Tel: 562-8643**

## TA BUSCA

Un Apartment pa huur den vesindario di Savaneta, dispuesto pa paga te cu Afl. 1000,= pa luna.  
Pa mas informacion  
**Tel: 567-5388**

## TA BENDE

Un Bunita Tereno den un bario trankilo na Jaburibari Paradera Aruba. Pa mas informacion papia cu Aiky Odor.  
**Tel: 593-7118**

## TA BUSCA

Sra. Ecuatoriano ta busca trabao pa hasi tur trabao di limpieza di cas.  
**Tel: 995-2371**

## TA BENDE

Set di cama completo, set di comedor plus hopi mas. Por yama despues di 4:30 pa mas informacion  
**Tel: 562-0611 / 566-6975 Moko #11**

## SERVICIO PUBLICO

Bolo y snacks pa tur occasion, bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75  
Pa mas informacion  
**Tel: 562-8643**

## TA BENDE

Gordura pa mata, bo mester cumpra 20 saco na Afl. 5,= pa nos por entreganan. Oferta valido te fin di April. Pa mas informacion yama  
**Tel: 564-4456**

## Advertorial

# 1.4 miyon florin a wordo gana pa dos persona

**ORANJESTAD** - E ganadonan di e premio miyonario Mini Mega y Mega Plus di Lotto di dia 15 di april ta conoci! E premio a wordo gana pa dos persona y Lotto ta contento di por contribui na cambia bida di dos miembro di nos comunidad, unda cu cada uno a ricibi un check di Afl. 700.000.

E numbernan ganado tabata 04-08-12-30, Mega Ball 15.

Sotero su señora a cumpra su Mini Mega combina cu Mega Plus ganado na Ripiti y Gana Lottery na Savaneta. Sinembargo esaki no tabata e unico combinacion di number cu el a cum-

pra. E señora a dicidi di pasa na diferente rebendado y a cumpra diferente ticket "Loco", pues el a laga e sistema scoge e numbernan p'e. E mainta despues di e sorteo grandi, el a bay check su ticketnan y di biaha y a yama su casa, lant'e for di soño cu e noticia fabuloso cu nan a gana. E pareha feliz ta conta cu Lotto no ta cambia nan bida so, pero di nan mayornan tambe, como cu e prome cos cu nan ta bay haci ta busca nan salud y salud y salud di nan mayornan.

E otro pareha ganado di e Mini Mega y Mega Plus grandi ta Cislaine y su prometido. Nan a dicidi pa cumpra

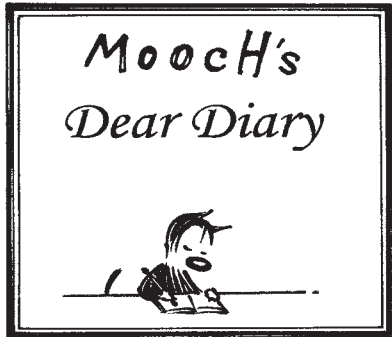
Afl. 100 na tickets di Mega Plus. Ta-bata prome biaha cu Cislaine a cumpra ticket di e forma aki hunto cu su prometido y nan a scoge pa mayoria di e ticketnan di Mega Plus loco. E mes no tabata sa mucho bon ki numbernan pa scoge y como e ultimo combinacion di number el a tuma e fechanan di nacemento di dje cu su pareha hunto cu e numbernan mas grandi cu por kies, esta 30 y pa e Mega Ball e number di mas grandi, esta "15". Nunca e por a pensa cu esaki lo bira nan ticket ganado y cu awe hunto nan ta gozando di un bunita premio di 700 mil florin.

Masha pabien na e dos parehanan ganado di Mini Mega, combina cu Mega Plus. Disfruta hopi di boso premio!

Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wegá; Catochi, Big 4, Zodi-ac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Raspa y Gana y Wegá di Number Korsou di Lotto. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio. □



Mutts



4.29

Today's CANNED Food  
was CALLED "Kitty DeLIGHT"

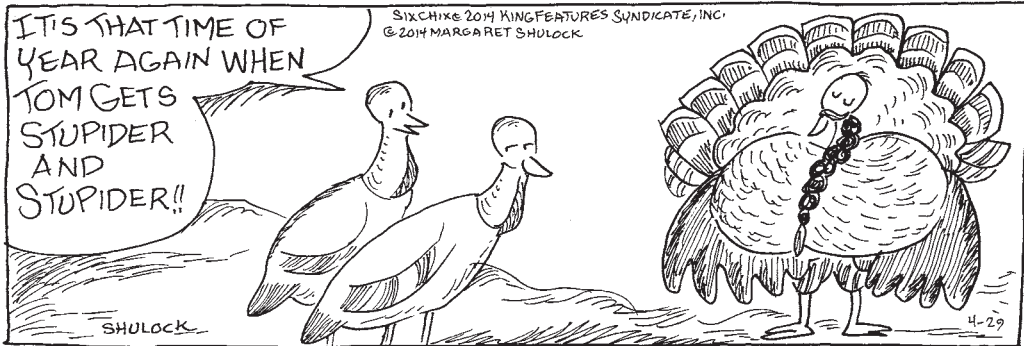
— it wasn't.

muttscomics.com

www.kingfeatures.com

MUTTS © 2014 PETER M. DOLAN. DISTRIBUTED BY KING FEATURES SYNDICATE

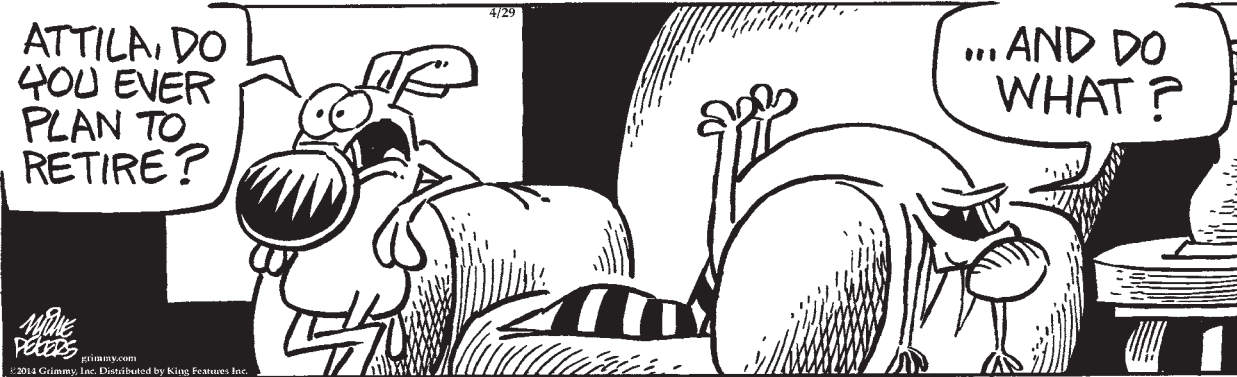
6 Chix



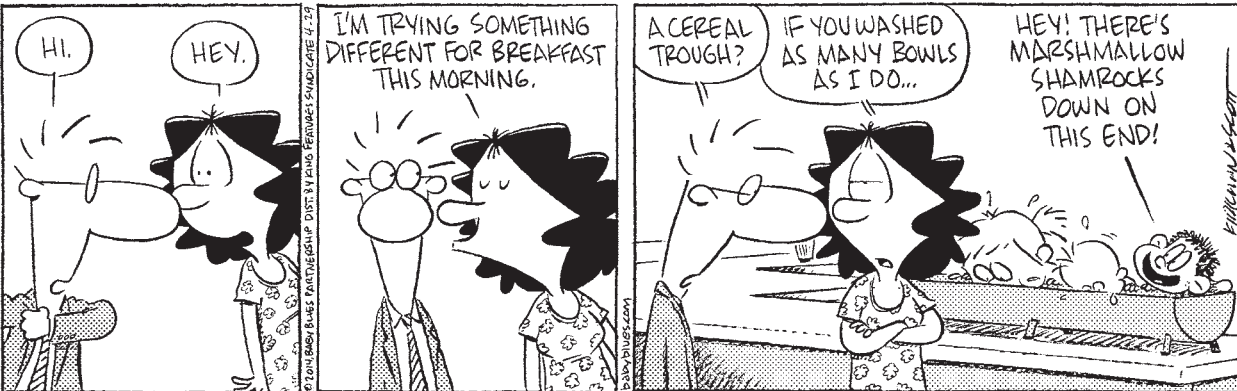
Blondie



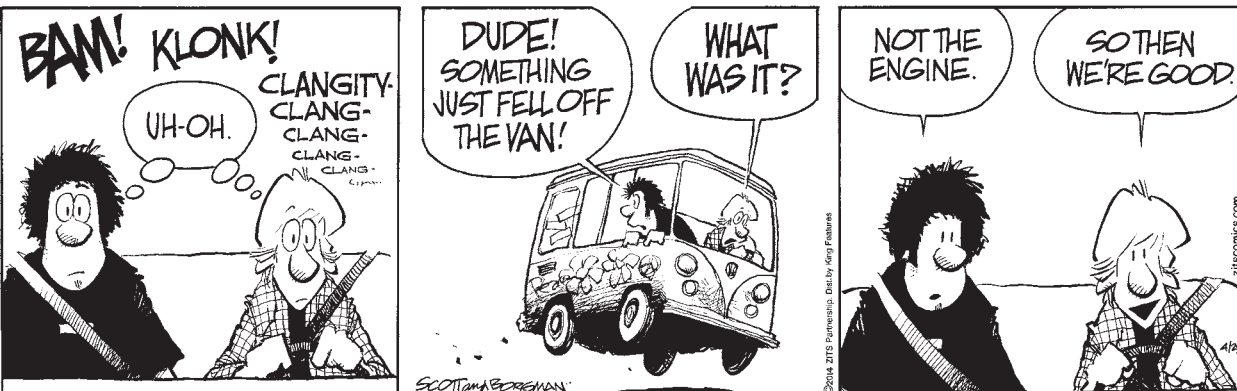
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

9			6	5		3	
			3			1	2
				1		4	
6	8			9	4		7
4		1	8			6	3
	4		9				
7		5		6			
	3		1	7			9

Difficulty Level ★★

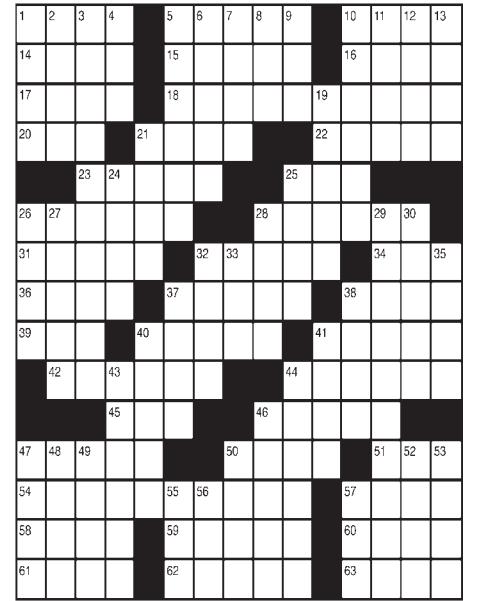
4/29

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

8	5	7	1	3	9	4	6	2
2	1	3	4	7	6	5	8	9
4	9	6	2	8	5	1	7	3
3	7	9	6	4	8	2	1	5
1	8	4	5	2	7	3	9	6
6	2	5	9	1	3	8	4	7
5	6	8	3	9	4	7	2	1
7	3	1	8	6	2	9	5	4
9	4	2	7	5	1	6	3	8

ACROSS

- England's Stratford- - Avon
- Walk slowly
- Sea vessel
- Sticky strip
- Put one's two cents' worth in
- In one's birthday suit
- Once again
- Reliable
- Egg layer
- Evergreens
- Staircase piece
- Largest city in northern Israel
- Actor Wheaton
- In need of a haircut
- President Woodrow -
- Freeway divisions
- Decorative ruffle
- "-a-dub-dub, three men..."
- Discontinues
- Too decorative
- Water barrier
- Female deer
- Stove
- Sire children
- Standards of perfection
- Shine
- Pass away
- Unadorned
- Evert of tennis
- Fly high
- Opening trio
- Folksingers' gathering
- Theater production
- Too
- Wonderland visitor
- Misfortunes
- Antlered animal
- Actress Laurie
- Yeltsin's "No!"



Created by Jacqueline E. Mathews

4/29/14

Monday's Puzzle Solved

ELM	ABYSS	REDS
WOOF	SLOPE	EVIL
EARL	SUGAR	MEMO
DEADENING	ANEW	
MAST	EAR	
SPLITS	SMACKDAB	
CHINA	THINE	ONE
RANG	LEAST	MUGS
ASK	SELLS	VISIT
MESSHALL	MELEES	
PEP	READS	
OGRE	FRUITLESS	
DRAW	RINSE	SCAN
DICE	OLDER	TAKE
SPED	GLOSS	MEW

(c) 2014 Tribune Content Agency, LLC  
All Rights Reserved.

4/29/14

DOWN

- "Beehive State"
- Window glass
- Strong wind
- Sandwich shop
- Elevate
- Wild hog
- Magazine head
- Athlete
- Explorer - de Leon
- African nation
- Donut's center
- Popular flower
- Make a tiny cut
- Bundle of hay
- Abnormal fluid-filled sac
- Siesta
- Laila or her dad
- Brooch



**DOCTER  
NA WARD  
Oranjestad**

Dr. Habibe

**EMERGENCIA**

**911**



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS	
AMBULANCE	584-5050

**BOTICA**

O'STAD: Dakota Tel: 588-7364  
S. NICOLAS: Centro Medico Tel: 584-5794

**SERVICES**

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

**CRUISESHIP**

**MORTUARIO**

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

**FOUNDATION**

**FELLOWSHIP CLINIC**

Tel: 584-6440  
Alcoholism & Drug Addiction,  
Anonymity guaranteed

**FUNDACION**

Anti-Droga

Aruba

(FADA) Tel: 583-2999

**FUNDACION**

Respetami

Tel: 582-4433

Diabetic Foundation

Arubano

Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous

Tel: 583-8989

Foundation Amor

pa Prohimo

Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties

Foundation

Tel: 583-5400

*Meteo Aruba:*

**Pronostico di Tempo alerta**

**ORANJESTAD** - Den nivelnan mediano y mas haltu e tempo ta seco y stabiel, pero den nivel abou poco aire humedo ta biniendo for di oost di Caribe y por crusa nos area. Esaki por causa yobidanan leve y breve, pero no significante. Mayoria di e yobidanan ta pasa pa noord di nos area. Y rato rato un yobida cortico.

**Condicion di lama**

Modera cu olanan generalmente te 1.8 meter; localmente lama por ta bastante bruto cu olanan cu por yega te 2.7 y 2.6 meter; esaki generalmente na costa nort y den e pasashi entre di e islanan. Ta pidi usarionan di lama pa tene cuenta cu esaki.

**Tempo pa awe mainta**

Shelo lo ta principalmente poco nubia y no ta anticipa awa-sero significante. Temperatura maximo: 32°. Indice di calor ta te 27°. Indice ultravioleta: 18. Biento ta for di direccion oost alrededor di 21 nudo, cu rafaga te 34 nudo.

**Tempo pa awe nochi**

Shelo lo ta poco nubia te parcialmente nubia. Lo bay tin leve posibilidad di awaseronan pasahero despues di marduga. Temperatura minimo: 26°. Biento ta for di direccion oost alrededor di 20 nudo, cu rafaga te 34 nudo.

Salida di solo lo ta 6'or y 21 di mainta y bahada di solo lo ta 6'or y 54 di atardi.



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

**Pia di Galiña Yena**

**Ingredientenan:**

- 8 Drumstick
- ½ liber di cabaron mula
- Algun aseituna, alkapara
- 6 snechi pan sin casca
- Pida siboyo largo
- 1 paki chiquito di rasenchi
- Pida selder Mericano
- 2 tenchi konoflo
- Poco maggi
- Poco ketchup manis
- Algo di curi, peper blanco
- Gember na puero

**Preparacion:**

Cu un cuchu skerpi ta corta e drumstick na e weso parti ariba y ta kita e carni for di e weso, te ora yega na e parti mas abao dje weso. Despues di a corta tur e galiñanan, sacando e weso parti ariba, ta cap e weso afo. Tempera e galiña cu poco peper blanco, gember na purco y un tiki maggi y ketchup manis. Mientras e galiña ta trek den su tempero, ta cuminsa prepara e reyno, cu e cabaron mula. Machica e tenchinan di konoflo y pone esaki hunto cu e cabaron fresco mula of chiquito corta. Tambe ta pone poco gember na puero y masha nada di curi na puero. Pone e cabaron den un panchi cu masha nada di manteca y djis un tiki asina di ketchup manis. Despues cu e cabaron a cushina un poco, ta agrega e selder mericano, siboyo largo, aseituna geslice, alkapara y rasenchi. Mescla tur cos bon den otro y por ultimo ta agrega parti dje pan corta na dou chiquito. Bai agregando e pan segun ta nesario te ora e reyno cuminsa mara. Despues ta cuminsa yena e pianan di galiña cu e reyno di cabaron. Ora caba di yena nan ta wanta e parti habri ariba cu algun tutpik. Pone e pianan yena den un pyrex y hinka nan den forno na mos o meson 400 grado te ora nan cuminsa bira brui. Traha un dushi sous y sirbi e pia di galiña aki cu sea aros, batata of pan y un delisioso salada di berdura.

*Bon Appetit!*



**Aries**

Problemanan di pasado ta keda supera. Explota bo encantonan personal y lo bo triunfa den tur loke bo propone realisa. Den e etapa posterior lo bo dal pasonan concreto. Number: 12, 21, 37 y 41.



**Tauro**

Un hende ta sinti su mes fuertemente atraí na bo. Algo cu tabata un ilusion lo bay converti den un realidad, incluso por bay tin compromisonan serio, matrimonio. Number: 3, 17, 45 y 56.



**Geminis**

Evita enfrentamento personal. No bay laga bo mes envolvi of manipula pa otro hende, ya cu durante e dianan aki bo ta den un tono hopi sensibel. Number: 16, 28, 31 y 46.



**Cancer**

Lo yega un placa ora cu menos bo ta spera. E aura cu awo ta envolvi bo ta hopi positivo. Si bo tabata tin duda riba bo bida amoroso, trankilo, awa ta recuperando su nivel. Number: 4, 14, 22 y 36.



**Leo**

Sali di cas. Amor y fortuna ta spera bo. Tin cierto asunto entre bo mannan cu tin hopi posibilidad di ta productivo si bo pone energia positivo cu bo sa pone den bo trabao. Number: 1, 32, 47 y 53.



**Virgo**

Lo habri dilanti di bo un ciclo di oportunidad. Si awo bo ta bolbe haci bo bida cu otro pareha y bo ta sinti bo mes, bo por causa problema si bo pone atencion na e situacion inespera ey. Number: 3, 22, 43 y 47.



**Libra**

No haci pura na momento di duna e "si". Tin cambio cu ora nan yega den bo bida, ta causa cierto instabilidad y miedo, pero den bo caso bo tin cu probecha manera un les. Number: 13, 23, 31 y 40.



**Scorpio**

Cambionan cu bo bay haci lo ta bal la pena. Si bo ta sinti bo mes involvi den un tono di tristesa of nostalgia na e momentonan aki lo a yega e ora di sacudi esey di bo bida. Number: 16, 24, 35 y 44.



**Sagitario**

Actua discreto. No lo bay tin problema. Bo regente ta demanda hopi sabiduria na momento di tuma decisionnan significativo. Actua cu disposicion y rapidez cu ta caracteriza bo. Number: 5,



**Capricornio**

Lo bo bay topa cu un negoshi cu ta priminti hopi economicamente. Durante e dianan aki, prome na bo ciclo di cumpleaños, lo bo nota transformacion fuerte rond di bo. Number: 3, 13, 20 y 38.



**Aquario**

Ta Luna Nobo. Un sentimento di amor ta invadi bo. Ciertu acontecimiento inespera lo forsa cambia e rumbo cu bo a propone pa e proximo fin di siman. Number: 8, 11, 29 y 36.



**Pisces**

Un biahe inespera lo causa hopi alegria. Un amigo por causa bo problemanan economico aunke cu e no ta haci e di mal intencion. Mantene bo mes atento pa no cay den un situacion malo. Number: 18, 20, 37 y 51.



# Isidro Geerman ta celebra 40 aña cu CMB



recientemente. Sr. Geerman a uni su mes na un famia di CMB cu na 1974 tabata hopi mas chikito. Pero cu awendia danki na hendenan di lealtad manera Isidro mes e ta un di e companianan mas grandi riba nos isla, segun e banco.

Durante e 40 añanan aki Sr. Geerman a ocupa varios funcion y awor aki ta un ATM Custodian, y ta percura pa e red di Bancomatico ATM's mas grandi na Aruba. □



**ORANJESTAD** - 40 aña pasa Isidro Geerman a cuminsa na CMB, anto ta esaki mes e la celebra den compania di su coleganan y famia

**WEAR YOUR FITNESS**



**BrasilSul**

Fitness wear, Bikinis,  
and Organic Weightloss  
supplements

**ST. HELENA STRAAT  
(297) 733-8714**



**ORANJESTAD**- Recientemente Tropical Bottling Company a lansa un campaña cu su producto Coca Cola, 'Bo ta un tapa leu di Brazil'. E campaña aki ta resultando uno masha exitoso. Ya caba diasabra ultimo den studio di Tele Aruba y den presencia di Vanessa Hollander y Willeke Kok di Tropical Bottling Company a haci entrega di e premionan na mayoria di e ganadonan di e prome siman.

E feliz ganadonan a resulta e siguiente numbernan di codigo: Y5459863 a gana un Kooyman gift certificate na balor di AWG. 150,-; NR625391 a gana 2 Cinema tickets; QQ831456 a gana Renaissance gift cer-

tificate na balor di AWG 75,-; VA813294 a gana iPad Shuffle; NQ541829 a gana un Brazuca match ball replica glider green Adidas; RS 143785 a gana Circle diamond pendant 0.5 carats diamonds sterling silver chain; XP894536 a gana un Smartphone Motorola; NY624513 a gana un Skull Candy Headphone set; YX172845 a gana Dinner for 2 na Texas di Brazil; ZK427691 a gana 2 ticket pa bay riba De Palm Island; KR425386 y VV153648 a gana un bala di futbol; XP792865, TX294136, YZ854931, XG921486, XX291456, QP459768, NR176239 y QK179268 a gana un Coca Cola FIFA Gift Package. Pa bo por gana un premio

*Advertorial*

## Prome ganadonan di campaña di tapa geel di Coca Cola



den e campaña di tapa geel di Coca Cola ta masha facil. Cumpra un boter di Coca Cola di 20 onz of un di 2 liter cu e tapa color geel, check bou di e tapa pa un codigo. Manda un SMS na 6565, cu e codigo cu ta consisti di 2 letter y 6 number, por ehempel AZ123456. Tene cuenta cu mester manda djis e codigo, no mester inclui ningun otro palabra of mensahe adicional den e SMS. Warda e tapadera aki y si bo gana, reclama bo premio cu e tapa geel y e mensahe como prueba. Tur diahuebs pa 7:25PM lo anuncia e ganadonan den un programa special na Tele Aruba. Pa e siman aki lo rifa un television flat screen gigantesco den sorteo, hunto

cu AMC Unicon cu tambe ta forma parti di e campaña aki. Lo transmiti e sorteo bibo via Tele Aruba diasabra den programa di Mundial di Futbol 2014. Ta invita tur hende pa "like" e pagina di Coca Cola Aruba riba Facebook y asina informa Bo mes semanalmente di e numbernan ganado den e campaña aki, cu ta yena di premio y sorpresa! Tropical Bottling Company ta felicita e prome ganadonan di e campaña grandi aki, relaciona cu e campeonato mundial di futbol, di cual Coca Cola ta un di e patrocinadonan internacional principal y aki na Aruba e patrocinado exclusivo durante transmisionnan via Tele Aruba. □